

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.  
Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.  
Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.

## KANTOJYRSIN STUBBFRÄS STUMP GRINDER

### Käyttöohje

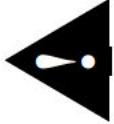
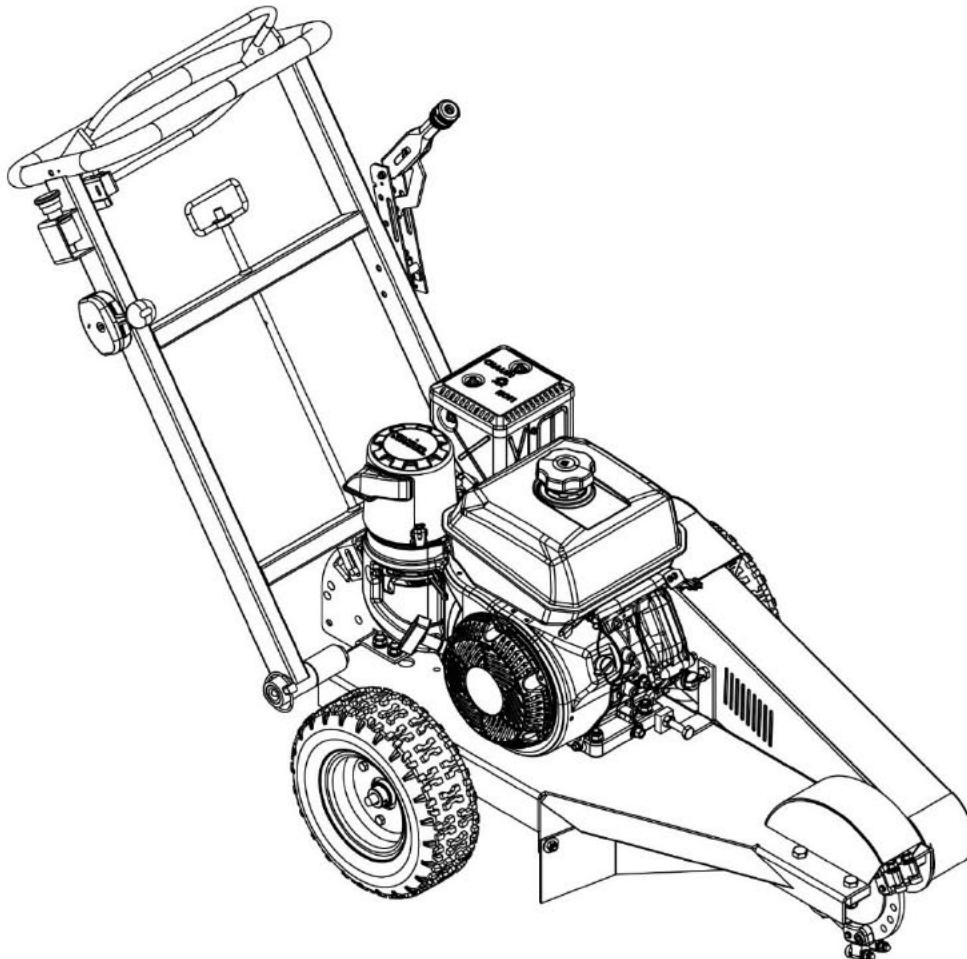
Alkuperäinen käyttöohje

### Bruksanvisning

Översättning av bruksanvisning i original

### Instruction manual

Translation of the original instructions



## JOHDANTO

**Onnittelumme tämän laadukkaan TARMO-tuotteen valinnasta! Toivomme ostamasi laitteen olevan suureksi avuksi työssäsi. Muista lukea käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa varmistaaksesi turvallisen käytön. Epäselvissä tilanteissa tai ongelmien ilmetessä ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Toivotamme Sinulle turvallista ja miellyttävää työskentelyä laitteen kanssa!**

**Tämä käyttöohje on tärkeä asiakirja, jossa kuvataan uusi koneesi. Käyttö-, huolto- ja kunnossapito- sekä muita ohjeita noudattamalla voit pidentää huomattavasti koneen käyttöikää ja jopa lisätä sen jälleenmyyntiarvoa. Saat lisätietoja jälleenmyyjältäsi.**

**Jos myyt tai vuokraat laitteen, muista luovuttaa myös käyttöohje uudelle omistajalle.**

### **Käyttö**

Kantoyrismellä poistetaan kantoja. Kanto jyrsitään vähitellen pois liikuttamalla terälaikkaa vetoliikkeillä sivusuunnassa kannon ylä- ja etuosan päältä. Lue luku "Turvaohjeet" ennen kuin alat käyttää konetta ensimmäistä kertaa.

### **Vakuuta koneesi**

Tarkista vakuutusyhtiöstäsi, kattaako vakuutuksesi uuden koneesi. Sinulla tulisi olla kaiken kattava vastuu-, palo-, vahinko- ja varkausvakuutus.

## TURVAOHJEET

**LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVAOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ LAITETTA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- JA/TAI OMAISUUSVAHINKOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.**

**Tämän käyttöohjeen tarkoitus on opastaa koneen turvallisessa käytössä ja antaa tietoja sen huollossa. Lue käyttöohje huolellisesti ennen kuin aiot käyttää konetta.**

**Jos olet käyttöohjeen lukemisen jälkeen edelleen epävarma koneen käyttöön liittyvistä turvallisuusriskeistä, älä käytä konetta. Saat lisätietoja jälleenmyyjältäsi.**

**Nämä turvaohjeet kattavat vain turvallisen käytön perusteet. Turvaohjeissa on mahdotonta kuvata kaikkia koneen käytössä mahdollisesti syntyviä vaaratilanteita. Onnettomuudet voi kuitenkin välttää käyttämällä tervettä järkeä.**

**Jos tarvitset käyttöohjeista lisäkappaleita, ota yhteys jälleenmyyjään.**

- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja varmista, että olet sisältänyt ohjeet, ennen kuin käytät konetta tai teet mitään huoltotöitä. Mikäli käyttäjä ei voi lukea tästä käyttöohjetta, on koneen omistajan velvollisuutena selvittää sen sisältö käyttäjälle.

- Kantojyrsin voi olla vaarallinen, jos sitä käytetään varomattomasti tai virheellisesti. Tämä voi johtaa vakaviin onnettamuksiin ja pahimmassa tapauksessa kuolemaan. On erittäin tärkeää lukea nämä ohjeet huolellisesti ja ymmärtää niiden sisältö, ennen kuin alat käyttää konetta.
- Älä käytä konetta ennen kuin olet lukenut käyttöohjeen huolellisesti ja ymmärtänyt annetut ohjeet. Kaikki huolto- ja säätyöt, joita ei ole kuvattu tässä ohjeessa, on annettava valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi.
- Koneen alkuperäistä rakennetta ei saa missään olosuhteissa muuttaa ilman valmistajan kirjallista suostumusta. Sellaiset muutokset vaikuttavat koneen suorituskykyyn ja kestävyyteen, ja ne saattavat aiheuttaa myös turvallisuusriskin käyttäjille sekä lähellä oleville henkilölle. Koneen rakenteeseen tehdyt omavaltaiset muutokset vapauttavat valmistajan vastuuta mihin tahansa koneen aiheuttamaan aineelliseen vahinkoon tai henkilövahinkoon. Koneen muuttaminen ilman valmistajan kirjallista lupaa aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Konetta käytettäessä on poikkeuksetta noudatettava onnettamuksien ehkäisemisestä annettuja ohjeita sekä muita yleisiä turvallisuusmääräyksiä, työterveysmääräyksiä ja voimassa olevia tieliikennemääräyksiä.
- Kaikille käyttäjille on annettava koneen käyttökoulutus. Omistaja vastaa käyttäjien koulutuksesta.
- Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen kaikkia huolto- ja korjaustöitä varten.
- Opettele käyttämään konetta ja sen säätiimiä turvallisesti ja opettele tunnistamaan turvatarrat.
- Käytä konetta ainoastaan kantojen poistamiseen. Sitä ei ole tarkoitettu mihinkään muuhun käyttöön.
- Käytä konetta ainoastaan päivänvalossa tai muissa hyvin valaistuissa oloissa. Käytä konetta turvallisen välimatkan päässä kuopista ja muista maaston epätasaisuuksista. Ota huomioon muut mahdolliset vaaratilanteet.
- Anna ainoastaan koneen käyttöön perehtyneiden aikuisten käyttää konetta.
- Älä koskaan anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät ole saaneet opastusta koneen käyttöön, käyttää konetta.
- Ihmiset ja eläimet saattavat viedä huomiosi niin, että menetät koneen hallinnan. Siksi sinun tulee aina keskittyä ja kohdistaa kaikki huomiosi kässillä olevaan työhön.
- Älä koskaan jätä konetta ilman valvontaa moottorin käydessä.
- Varmista konetta käytäessäsi, että lähettyvillä on muita henkilöitä, jotta voit mahdollisessa hätätilanteessa pyytää apua.
- Kone on testattu ja hyväksytty käytettäväksi ainoastaan valmistajan toimittamilla tai suosittelemilla varusteilla varustettuna.

**Moottori voi tulla erittäin kuumaksi. Palovammojen välittämiseksi kone on sammutettava ja ennen siihen koskemista on odotettava, kunnes kaikki osat ovat jäähtyneet.**

**Liika altistuminen tärinälle voi aiheuttaa verenkierto- tai hermovaurioita erityisesti henkilölle, joiden verenkierto on heikentynyt. Ota yhteys lääkäriin, mikäli sinulla on oireita, jotka voivat johtua liiasta altistumisesta tärinälle. Esimerkkejä yleisistä oireista ovat puutuminen, kipu, lihasheikkous, ihmisen värimuutokset ja epämiellyttävä pistelyn tunne. Nämä oireet esiintyvät yleisimmin sormissa, käissä tai ranteissa.**

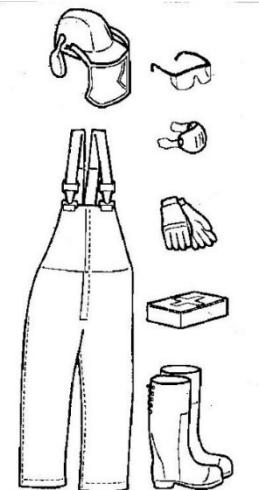
**VAROITUS! ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ VIALLISTA TAI VIRHEELLISESTI SÄÄDETETYÄ KANTOJYRSINTÄ. ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ KANTOJYRSINTÄ, JONKA JOKIN OSA PUUTTUU TAI ON ASENNETTU VÄÄRIN. VARMISTA, ETTÄ TERÄLAIKKA LAKKAA PYÖRIMÄSTÄ, KUN VÄHENNÄT KAASUA. JOS JOUDUT TILANTEESEEN, JOSSA ET TIEDÄ, MITEN SINUN PITÄISI TOIMIA, KYSY AINA NEUVOA ASIANTUNTIJALTA. ÄLÄ YRITÄ ITSE TEHDÄ ASIOITA, JOIHIN SINULLA EI OLE RIITTÄVIÄ EDELLYTYSIÄ.**

**Siirrä kivet, oksat ja muu irtain pois jyrsintäalueelta.**

**Käytä asianmukaisia suojarusteita.**

#### **Valmistelut**

- Pidä aina ensiaputarvikkeet lähettyvillä, kun käytät konetta.
- Varmista, että kukaan ei ole lähellä konetta, kun käynnistät moottorin tai käytät konetta.
- Varmista, että ihmiset ja eläimet pysyvät turvallisen välimatkan päässä koneesta.
- Poista alueelta esineet kuten kivet, lelut, teräslanka yms., jotka voivat juuttua koneen liikkuvien osien väliin ja tulla singotuksi pois.
- Etsi ja paikanna kaikki kiinteät esineet maasta kuten sprinklerijärjestelmät, pylväät, vesiventtiilit, pyykkinarutelineiden jalustat yms. Varmista, ettei nurmikon pinnalla ole piilossa sähkökaapeleita tai vastaavaa. Aja konetta aina vain näiden esineiden ympärillä. Älä koskaan aja konetta vieraiden esineiden päältä.
- Varmista, että turvakahva ja kaikki suojalaitteet on asennettu ja että ne toimivat. ÄLÄ KÄYTÄ konetta, ellei se toimi niin kuin sen pitäisi.
- Varmista, etteivät vaatteet, pitkät hiukset ja korut tarttu pyöriviin koneenosiihin.
- Käytä kasvosuojaista, hyvän otteen antavia suojakäsineitä ja suojavaatetusta, jossa pystyt liikkumaan esteettä. Käytä myös suojauskarkkia, jotka suojaavat jalkoja kipinöiltä ja jyrsintyökaluilta.
- Älä koskaan käytä konetta paljain jaloin. Käytä aina liukuesteellisiä suojaenkia tai -saappaita, joissa on mieluiten teräskärjet.
- Käytä täysikokoisella visiirillä tai verkolla varustettua suojakypärää ja suojalaseja. Käytä hyväksyttyjä kuulosuojaaimia konetta käyttäessäsi. Kysy jälleenmyyjältä hyväksytystä suojalaseista ja kuulosuojaaimista sekä suositelluista kypäristä.

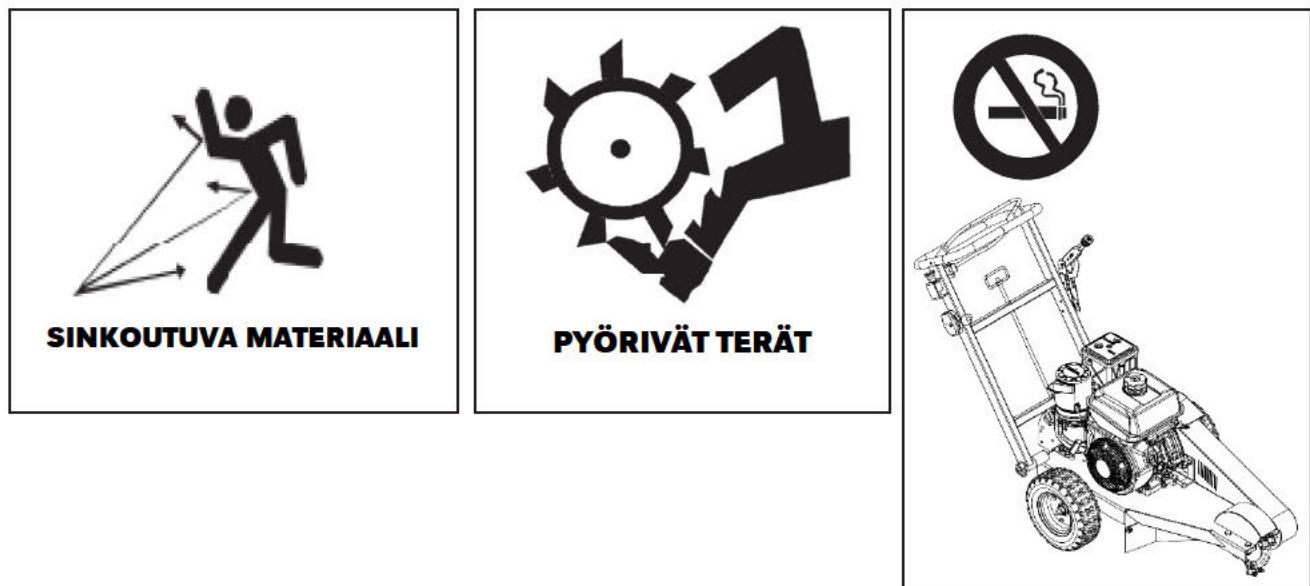


**Käytä aina hyväksyttyä suojavaatetusta ja -varustusta konetta käyttäessäsi. Suojavaatetus ja -varustus eivät poista onnettomuusvaaraa, mutta oikean vaatetuksen ja oikeiden varusteiden käyttö lieventää vahinkoa onnettomuustilanteessa. Kysy jälleenmyyjältä suositeltavasta hyväksytystä suojavaatuksesta ja suojarustuksesta.**

#### **Käyttö**

- **ÄLÄ** käytä konetta rinteissä, joiden kaltevuus ylittää 10°.
- **ÄLÄ** käytä konetta, jos olet väsynyt, jos olet nauttinut alkoholia tai käyttänyt muita huumaavia aineita tai lääkkeitä, jotka voivat vaikuttaa näkökykyysi, arvointikykyysi tai koordinaatioosi.
- Älä koskaan käytä konetta sisätiloissa tai tiloissa, joissa ei ole kunnollista ilmanvaihtoa.
- Varmista, että sinulla on kunnollinen jalansija, kun käytät konetta, erityisesti peruuttaessasi. Kävele, älä juokse. Älä koskaan työskentele märällä ruohikolla. Huono pito

- saattaa aiheuttaa liukastumisen.
- Pidä kädet ja jalat pois liikkuvista osista.
  - Pidä kädet ja jalat poissa työvälaineistä.
  - **ÄLÄ** yritää lisätä kantoon kohdistuvaa painetta jalalla tai muulla kehon osalla painamalla.
  - Tupakointi, avotuli ja kipinät koneen lähellä ovat **ehdottomasti** kiellettyjä. Bensiini on erittäin helposti syttvä ja varomaton käsite voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai tulipalon.
  - Älä koskaan käytä konetta, jos äänenvaimennin on vahingoittunut.
  - Erittäin kuumassa ja kuivassa ilmanalassa kantojyrsimen käyttö voi aiheuttaa metsäpalovaaran.
  - Pysytä ja tarkasta laite, jos törmäät johonkin tai ajat jonkin yli. Tee korjaukset tarpeen mukaan ennen työn jatkamista.
  - Pysytä kone aina tasaiselle maalle, kytke voimansiirto irti, laita jarru päälle, sammuta moottori ja odota, kunnes kaikki pyörivät osat ovat pysähtyneet, ennen kuin poistut ohjauspaikalta koneen takaa.



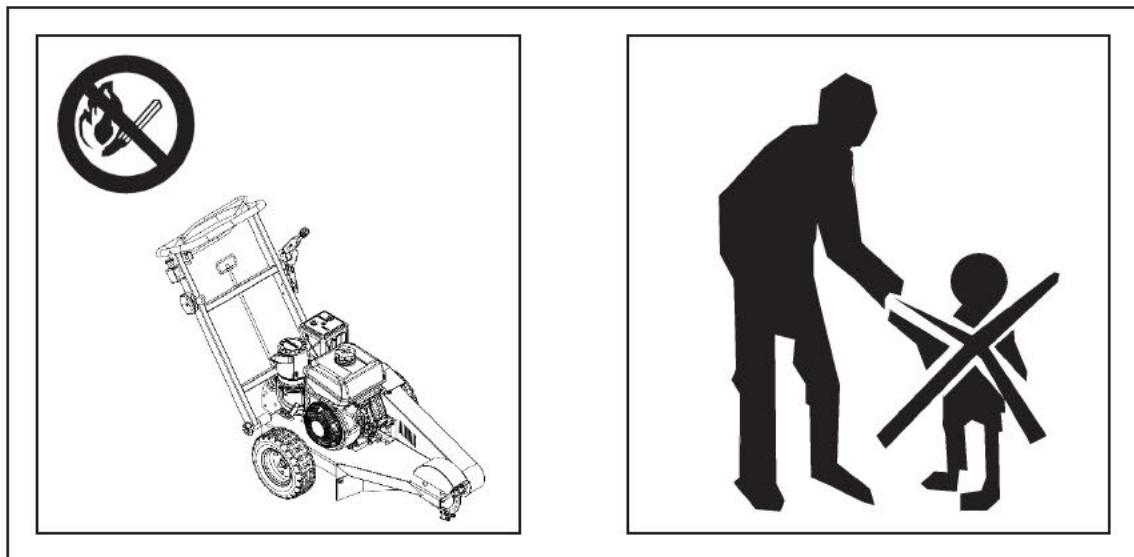
### **Siirtäminen/kuljetus**

- Konetta käännetään ja ohjataan painamalla jarruvipu alas, mikä vapauttaa vasemman renkaan.
- Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä vähintään 5 minuuttia ennen kuljettamista.
- Käytä turvallista nosto- ja siirtämistekniikkaa, kun lastaat/purat konetta.
- Suosittelemme koneen nostoon kahta henkilöä.
- Aktivoi seisontajarru kuljetuksen ajaksi.
- Kiinnitä kone kunnolla paikalleen hyväksyttyillä kiinnittimillä, kuten kiristysliinoilla, ketjuilla tai köysillä. Tarkista aina, että noudatat sovellettavia liikennesääntöjä, ennen kuin kuljetat konetta.

### **Säilytys**

- Anna moottorin jäähtyä, ennen kuin viet koneen säiloön. Älä koskaan säilytä konetta avotulen läheellä.
- Säilytä kone polttoaineventtiili suljettuna.
- Säilytä kone ja polttoaine niin, ettei vuotava polttoaine tai höyry pääse kosketukseen sähkökoneista, sähkömoottoreista, releistä, katkaisijoista, boilereista tai vastaavista lähevien liekkien tai kipinöiden kanssa.

- Säilytä konetta lukituissa tilassa lasten ja koneen käyttöön kouluttamattomien aikuisten ulottumattomissa.
- Aktivoi seisontajarru, kun laitat koneen säilytykseen.



### **Lapset**

- Vakavia onnettomuuksia voi sattua, jos et huomioi lähistöllä olevia lapsia. Älä koskaan oleta, että lapset pysyvät siellä, missä heidät viimeksi näit.
- Pidä lapset poissa koneen luota.
- Pidä lapset poissa työskentelyalueelta ja pidä heidät toisen aikuisen tarkassa valvonnassa.
- Älä koskaan anna lasten käyttää konetta.
- Ole erityisen varovainen nurkkien, pensaiden, puiden tai muiden näkyvyyttä estävien esineiden läheisyydessä

### **Polttoainejärjestelmä**

**VAROITUS!** BENSIINI JA BENSIINIHÖYRYT OVAT MYRKYLISIÄ JA ERITTÄIN HELPOSTI SYTTYVIÄ. OLE ERITYISEN VAROVAINEN KÄSITELLESSÄSI BENSIINIÄ, SILLÄ VAROMATTOMUUS VOI AIHEUTTAA HENKILÖVAHINKOJA TAI TULIPALON.

- Säilytä polttoainetta ainoastaan tähän tarkoitukseen hyväksyttyissä astioissa.
- Älä koskaan avaa säiliön korkkia äläkä täytä polttoainesäiliötä moottorin ollessa käynnissä.
- Sammuta moottori aina kun tankkaat.
- Älä tupakoi täytäessäsi polttoainesäiliötä äläkä kaada bensiiniä kipinöiden tai avotulen läheisyydessä.
- Älä koskaan tankkaa sisätiloissa.
- Kone tulee siirtää vähintään 3 metrin päähän tankauskohdasta ennen kuin se käynnistetään tankkauksen jälkeen.
- Sulje polttoainesyöttö ennen säilyystä tai kuljetusta.
- Jos polttoainejärjestelmässä on vuoto, moottoria ei saa käynnistää ennen kuin vuoto on korjattu.
- Tarkista polttoaineen määrä ennen jokaista käyttökertaa ja jätä polttoaineelle tilaa laajeta. Moottorin ja auringon kehittämä lämpö voi aiheuttaa polttoaineen lajenemisen ja ylivuodon.
- Älä täytä säiliötä liian täyteen. Jos koneen päälle on läikkynyt bensiiniä, pyhi bensiini pois

ja odota, kunnes se on kokonaan haihtunut, ennen kuin käynnistät moottorin. Jos olet läikytänyt bensiiniä vaatteillesi, vaatteet on vaihdettava.

### **Kunnossapito**

- Älä koskaan tee säätöjä moottorin käydessä.
- Vapauta vetoyksiköt, sammuta moottori ja odota, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneet ennen kuin säädät, huollat tai puhdistat konetta.
- Irrota sytytystulpan johto ennen korjaustöiden aloittamista.
- Pidä kaikki osat toimintakuntoisina ja varmista, että mutterit, pultit jne. ovat kireällä. Vaihda kuluneet tai vahingoittuneet tarrat.
- Ole varovainen, kun tarkastat työvälineitä. Käytä huoltotöissä käsineitä.
- Älä koskaan anna koneen käyttöön perehtymättömien henkilöiden huoltaa konetta.
- Pysäköi kone aina tasaiselle alustalle ennen huoltotöiden tai säätöjen tekemistä.
- Älä pura moottoria. Se voi mitätöidä moottorin takuun. Ota yhteyttä jälleenmyyjääsi huoltoa ja takuuta koskevissa kysymyksissä. Noudata kaikkia huolto-ohjeita.
- Älä muuta säätimien asetusta ja välitä käyttämästä moottoria liian suurilla kierrosnopeuksilla. Koneen osat voivat vaarioitua, jos moottoria käytetään liian suurella kierrosluvulla.
- Älä tee muutoksia turvalaitteisiin. Tarkista säänöllisin väliajoin, että ne toimivat. Konetta ei saa käyttää, jos turvalaitteet ovat vahingoittuneet tai poistettu.
- Äänenvaimennin on suunniteltu pitämään äänitaso hyväksyttyllä tasolla ja ohjaamaan pakokaasut käyttäjästä poispäin. Moottorin pakokaasut ovat erittäin kuumia ja saattavat sisältää kipinöitä, jotka voivat syöttää tulipalon tai aiheuttaa palovammoja.
- Vähennä tulipalon vaaraa puhdistamalla kone ruohosta, lehdistä ja muusta siihen tarttuneesta roskasta.

**VAROITUS! ODOTA, KUNNES KAIKKI LIIKKUVAT OSAT OVAT TÄYSIN PYSÄHTYNEET ENNEN KUIN HUOLLAT KONETTA. SAMMUTA MOOTTORI JA IRROTA SYTYTYSTULPAN JOHTO.**

## **SUOJAVARUSTEET**

---

### **Henkilönsuojaimet**

Kysy neuvoa myyjältä henkilönsuojaimia valitessasi.

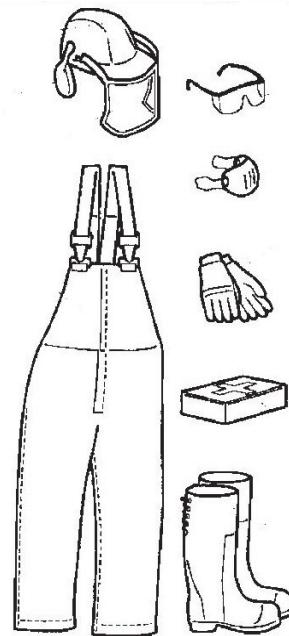
Ennen jyrsimistä voit joutua tasoittamaan kantoa moottorisahalla. Siksi kannattaa käyttää henkilönsuojaimia, jotka täyttävät sekä kantojyrsin- että moottorisahatyöskentelyä koskevat vaatimukset.

Pääasiallisin ero on se, että kantaja jyrstääessa on käytettävä suojalaseja, kun taas verkkovisiiri tarjoaa riittävän suojan moottorisahaa käytettäessä. Siksi suosittelemme, että jyrstääessa käytetään verkkovisiiriä kasvosuojuksena sekä suojalaseja. Vaihtoehtoisesti

voidaan käyttää pleksilasista valmistettua kasvosuojusta, joka kuitenkin naarmuuntuu, likaantuu ja huurtuu verkkovisiiriä helpommin.

Tarvitset seuraavat henkilökohtaiset suojarusteet:

1. Suojakypärä
2. Kuulosuojaaimet
3. Kasvosuojuus
4. Suojahousut
5. Suojalasit
6. Hengityssuojain (pölyisiin työskentelyloihin)
7. Suojakäsineet
8. Ensiapupakkaus
9. Suojakengät tai teräsvahvisteiset kengät



## TÄRKEÄ TIETÄÄ

1. Puhdista työskentelyalue ennen työn aloittamista.
2. Vaihda moottoriöljy 10 tunnin välein.
3. Tarkista pulttien ja mutterien oikea kireys 10 tunnin välein, kiristä niitä.
4. Jos laitteesta tulee poikkeuksellista hajua käytön aikana eikä terälaikka pyöri, siirrä se pois jyrsttävän kannon päältä ja sammuta, jotta hihna ei kulu.
5. Tarkasta jyrstinterät ennen käyttöä ja sen jälkeen. Vaihda, jos terä on vaurioitunut.
6. Tarkasta polttoainesäiliö ennen käyttöä ja sen jälkeen. Varmista, että polttoainetta on riittävästi käyttöä varten.

### Ensimmäisten 10 tunnin jälkeen.

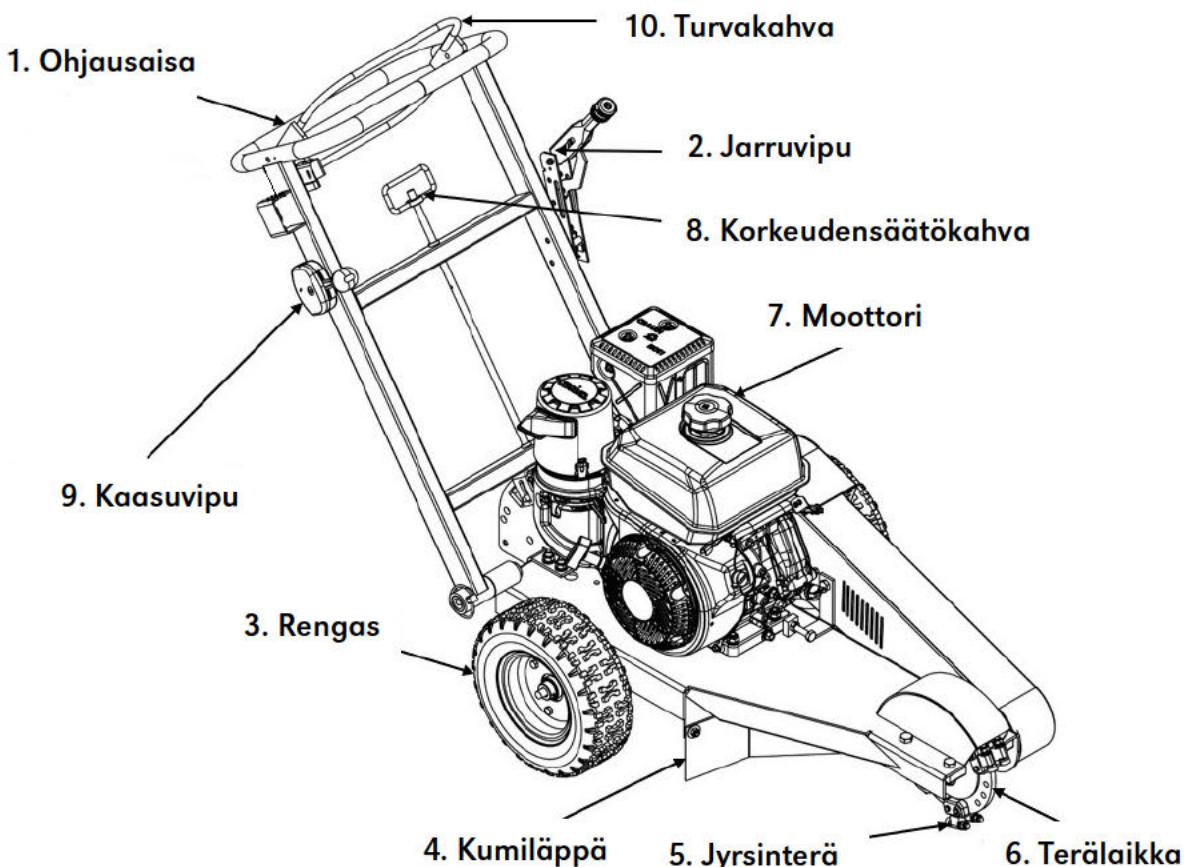
1. Vaihda moottoriöljy.
2. Tarkista, että kytkin toimii hyvin.
3. Tarkista hihnojen ja ketujen moitteeton säätö.
4. Kiristä ruuvit ja mutterit.

## TEKNISET TIEDOT

Jarru	Levyjarru - vipukäyttöinen
Voimansiirto	Suora
Hihna	9J
Kytkin	Keskipakoiskytkin
Terät	8 kovamетalliterää
Jyrstintäsyvyys	Noin 30 cm
Melutaso Lwa	104 dB

## OSAT

---



1. **Ohjausaisa:** Koneen käyttämiseen. Ohjausaisan korkeutta voi säätää vetämällä korkeudensäätökahvaa.
2. **Jarruvipu:** Vedä ylöspäin lukitaksesi vasemman renkaan. Lukitse rengas aina käytön ja säilytyksen ajaksi.
3. **Rengas.**
4. **Kumiläppä:** Estää roskia jauhentumasta.
5. **Jyrsinterä:** Kutakin jyrsinterää voi käyttää kolmessa eri asennossa, mikä kolminkertaistaa terien käyttöiän. Terät on helppo vaihtaa.
6. **Terälaike**
7. **Moottori:** Katso tarkemmat ohjeet käynnistykseen ja käyttöön moottorin käyttöohjeesta.
8. **Korkeudensäätökahva:** Vedä renkaasta säätääksesi sopivan käyttökorkeuden.
9. **Kaasuvipu:** Moottorin ja terälaihan nopeuden säätämiseen.
10. **Turvakahva:** Pidä turvakahva kiinni ohjausaisassa käytön aikana. Jos vapautat turvakahvan, moottori sammuu.

# SÄÄTIMET

## Tankkaaminen

Lue turvaohjeet ennen tankkausta.

Pidä polttoaine ja polttoainesäiliö puhtaina. Älä täytä konetta likaisella polttoaineella. Varmista erityisesti ennen koneen pesua, että säiliön korkki on kunnolla kiinni ja ettei sen tiiviste ole vahingoittunut.

SAE10W-30 on suositeltavaa yleiseen käyttöön.

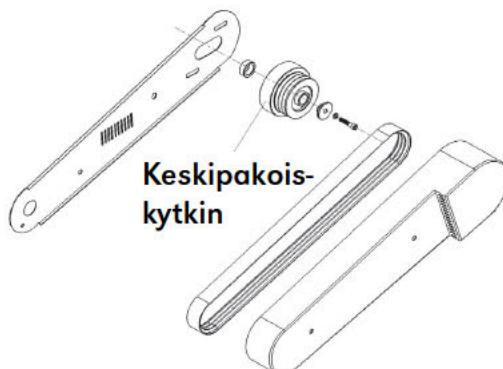
Jos moottori nykii normaalissa kuormassa, se voi olla vaurioitunut. Vaihda polttoaine. Jos se ei auta, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Älä täytä säiliötä kokonaan; jätä tilaa lämpenemisen aiheuttamalle laajentumiselle.

**VAROITUS! POLTTOAINE ON ERITTÄIN TULENARKAA. NOUDATA VAROVAISUUTTA JA TÄYTÄ TANKKI ULKOTILOISSA. (KATSO TURVALLISUUSSOHJEET).**

## Keskipakoiskytkin

Moottorissa on kampiaksieliin kytketty keskipakoiskytkin. Kun moottorin kierrosluku kasvaa, terälaikan voimansiirto kytkeytyy päälle automaattisesti. Keskipakoiskytkin ei vaadi huoltoa; käyttäjä ei voi säättää sitä millään tavoin.

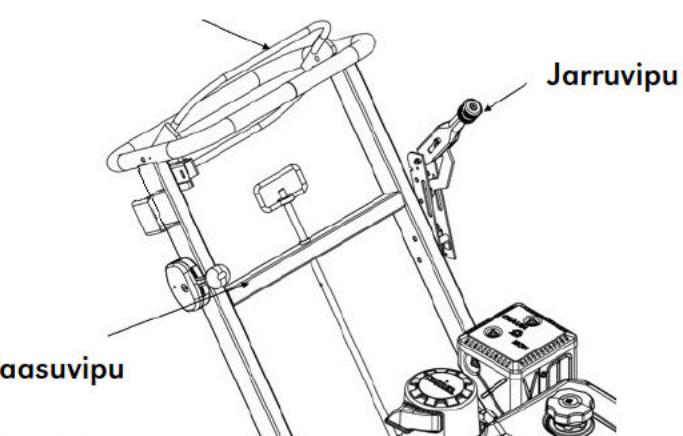


## Turvakahva

Moottori käy vain, jos turvakahva on painettu ohjausaisaa vasten. Jos päästät irti turvakahvasta, sytytysjärjestelmä joutuu oikosulkuun ja moottori sammuu.

**VAROITUS! ÄLÄ SIDO TURVAKAHVAA KIINNI OHJAUSAISAAN. SEN TARKOITUKSENÄ ON TAATA TURVALLISUUTESI.**

Turvakahva



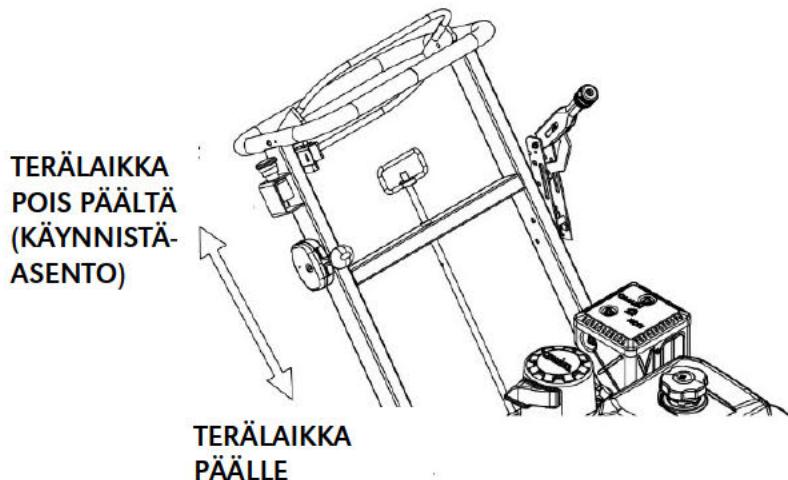
## Jarru

Ohjausaisan vasemmalla puolella oleva jarruvipu lukitsee vaseman renkaan, kun vipua vedetään ylöspäin. Jarru pitää aktivoida aina, kun jyrtsintä käytetään tai kun se laitetaan säilyykseen. Jarrun tiukkuutta voi säättää kiertämällä jarruvivun päällä olevaa ruuvia.

**VAROITUS! ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ KONETTA, JONKA JARRU ON VIOITTUNUT.**

## **Kaasuvipu**

Kaasuvivulla hallitset moottorin ja terälaikan nopeutta. Kun vedät vipua ylöspäin, moottori aloittaa tyhjäkäynnin. Kun työnnät vipua alas päin, moottorin nopeus kasvaa ja keskipakoiskytkin kytkee terälaikan voimansiirron päälle automaattisesti.

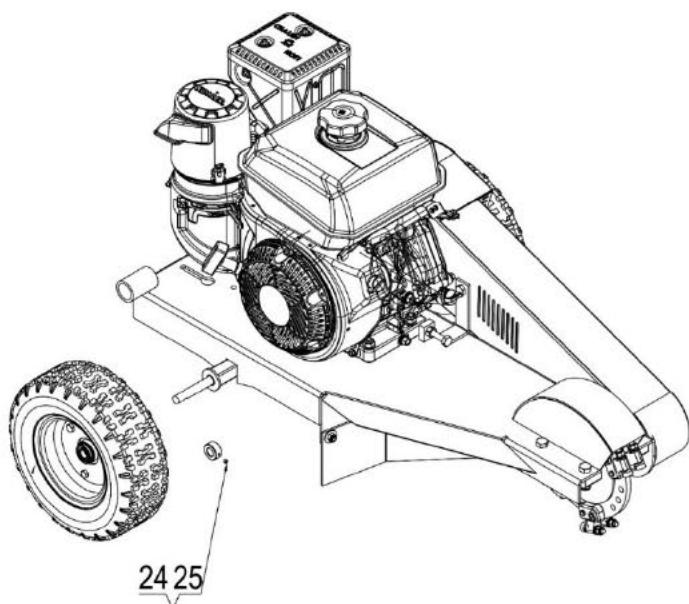


## **ASENNUS**

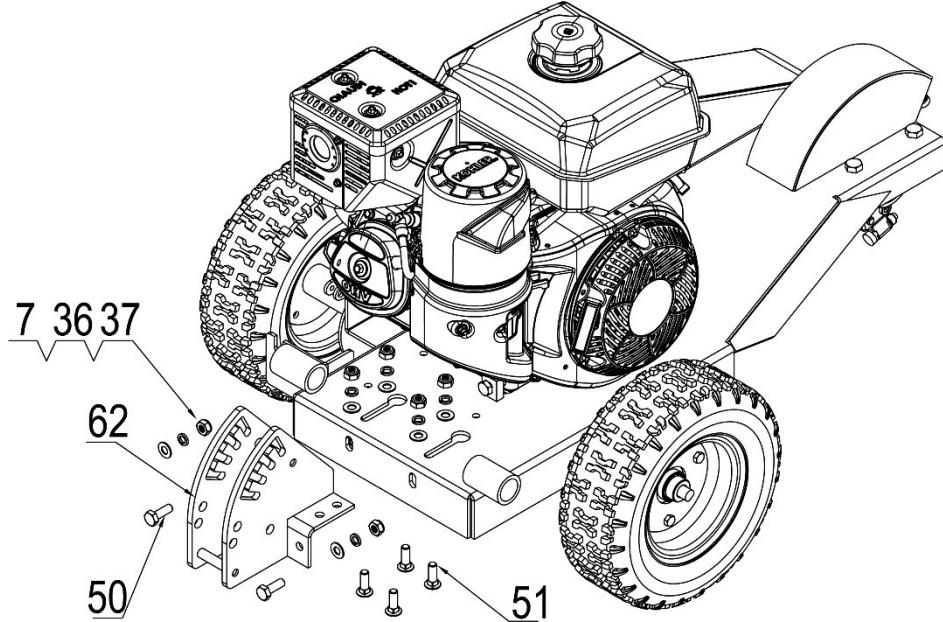
- 1. Varmista, että moottorin kaasuvipu on minimiasennossa ennen asennuksen aloittamista.**



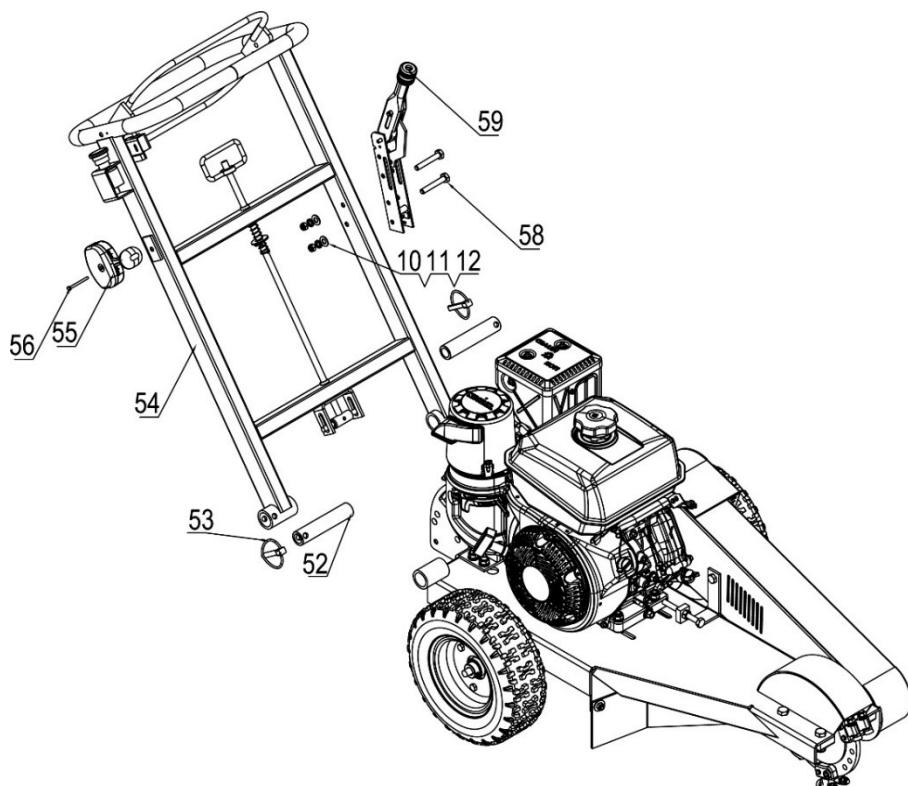
Renkaiden asennus: Irrota akselin holkki (24) ja ruuvi M6x8 (25) akselista. Kiinnitä sitten rengas akseliin holkin (24) ja ruuvin (25) avulla.



3. Asenna säätötuki: Irrota nailonlukkomutteri M10 (36), lukkoaluslevy Ø10 (7), aluslevy, Ø10 (37), kuusiopultti M10x30 (50) ja lukkopultti M10x30 (51). Kiinnitä sitten säätötuki (62) perusrunkoon nailonlukkomutterien (36), aluslevyjen (7 ja 37), kuusiopulttien (50) ja lukkopulttien (51) avulla.



4. Kokoa ohjausaisa, jarruvipu ja kaasuvipu: Löystä säätöruuvia ja irrota ohjausaisan lukitsin (M). Kiinnitä ohjausaisa runkoon, työnnä liukuholkki (52) ohjausaisan kantaan, ja lukitse se lukkorenkaalla (53). Kiinnitä sitten ohjausaisan lukitsin (M) ja kiristä kiinnitysruuvilla. Kiinnitä jarruvipu (59) ohjausaisaan kuusiopultilla M8x75 (58), aluslevyllä Ø8 (12), lukkoaluslevyllä Ø8 (11) ja nailonlukkomutterilla M8 (10). Kiinnitä toiselle puolelle kaasuvipu (55) kuusiopultilla M6x40 (56).



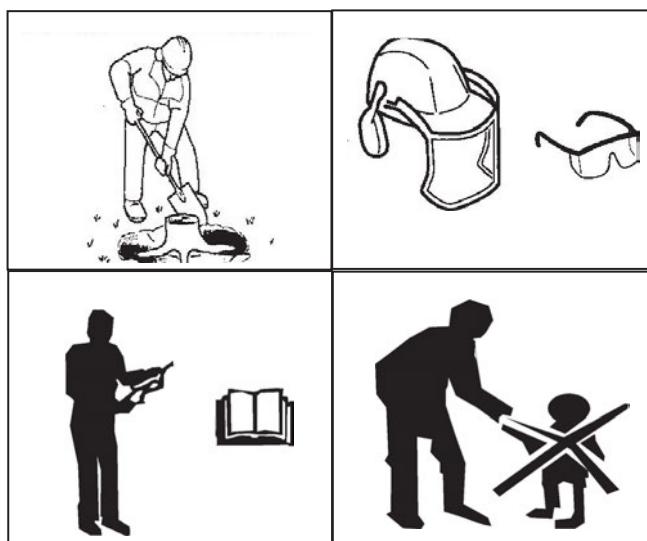
# KÄYTÖ

## Ennen käynnistystä

Kaiva maa kannon ympäriltä ja poista kivet, jotka voivat häirittää työskentelyä. Varmista, ettei maassa ole vieraita esineitä, kuten sähkökaapeleita, piikkilankaa tms.

Lyhennä tai pienennä kantoa tarvittaessa moottorisahalla.

- Käy läpi koneen kaikki turvatarrat.
- Käytä kypärää sekä kuulo- ja silmäsuojaimia. Verkkovisiiri ei suoja silmiä riittävästi, joten käytä lisäksi suojalaseja.
- Kertaa turvaohjeet ja koneen pysäyttäminen, jotka käsiteltiin edellä tässä käyttöohjeessa.
- Varmista, että kaikki suojalaitteet ovat paikoillaan ja hyvässä kunnossa.
- Varmista, että terät ovat paikoillaan ja hyvässä kunnossa.
- Varmista, ettei työskentelyalueella eikä varsinkaan jyrsimessä ole vieraita metalliesineitä, kuten teräslankoja, naujoja tms., jotka voivat sinkoutua koneesta ja vahingoittaa lähistöllä olevia ihmisiä tai laitteita.
- Varmista, että eläimet ja ihmiset ovat vähintään 15 metrin päässä koneesta. Koneesta voi sinkoutua roskia, jotka voivat vahingoittaa ihmisiä ja eläimiä.



## Käynnistys

**VAROITUS! LUE MOOTTORIN KÄYTTÖOHJEISTA TARKEMMAT OHJEET SEN KÄYNNISTYKSEEN JA KÄYTTÖÖN**

1. Aseta terälaikka kannon yläreunan lähelle.

**VAROITUS! PYSY KONEEN KÄYTTÄJÄN PAIKALLA, KUN KÄYTÄT KONEEN HALLINTALAITTEITA. ÄLÄ KOSKAAN JÄTÄ JYRSINTÄ VALVOMATTA.**

2. Käynnistä moottori vetämällä narukäynnistimestä (katso tarkat ohjeet käynnistykseen moottorin käyttöohjeesta).
3. Pidä kiinni turvakahvasta.

**VAROITUS! PIDÄ TURVAKAHVA KIINNI OHJAUSAISASSA KÄYTÖN AIKANA. JOS VAPAUTAT TURVAKAHVAN, SYTYTYSJÄRJESTELMÄÄN TULEE OIKOSULKU JA MOOTTORI SAMMUU VÄLITTÖMÄSTI.**

4. Paina ohjausaisaa alas päin nostaaaksi terälaikan maasta.
5. Paina kaasuvipua alas päin. Terälaikka alkaa pyöriä nopeammin ja voit aloittaa jyrsimisen.

**VAROITUS! PYÖRIVÄ TERÄLAIKKA ON TODELLA VAARALLINEN! PYSY KONEEN KÄYTTÄJÄN PAIKALLA JA VARMISTA, ETTÄ LAIKKA PYSÄHTYY KOKONAAN ENNEN KUIN TEET MITÄÄN MUUTA.**

**VAROITUS! NOSTA JARRUVIPU YLÖS LUKITAKSESI RENKAAN ENNEN KUIN ALAT JYRSIÄ.**

#### **Moottorin sammuttaminen**

1. Pidä terälaikka irti maasta ja vapauta turvakahva. Odota, että terälaikka pysähtyy kokonaan. Laske terälaikka maahan.
2. Lukitse jarru aina ennen koneen luota poistumista. Tämä on erityisen tärkeää kaltevalla pinnalla.
3. Sammuta moottori.
4. Anna moottorin jäähytää ainakin viisi minuuttia ennen jarrun vapauttamista ja koneen siirtämistä säilytykseen tai kuljetukseen. Kuuma moottori on tulipaloriski.

#### **Kannon jyrsiminen**

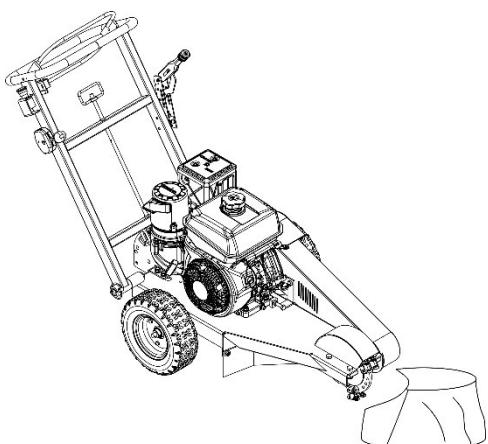
**VAROITUS! PYÖRIVÄ TERÄLAIKKA!**

**ÄLÄ KOSKAAN JÄTÄ KÄYNNISSÄ OLEVAA KONETTA VALVOMATTAA, KUN TERÄLAIKKA PYÖRI!! PIDÄ KÄDET JA JALAT LOITOLLA PYÖRIVÄSTÄ TERÄLAIKASTA. KOSKETUS PYÖRIVÄÄN TERÄLAIKKAAN AIHEUTTAA VAKAVIA VAMMOJA.**

**VAROITUS! LENTÄVIÄ ROSKIA!**

**KIVET, LASTUT JA ROSKAT VOIVAT AIHEUTTAA VAKAVIA VAHINKOJA. ROSKAT VOIVAT LENTÄÄ TODELLA PITKÄLLE JA MIHIN TAHANSÄ SUUNTAAN KOURUSTA. NE VOIVAT MYÖS KIMMOTA JA OSUA VOIMALLA KONEEN KÄYTTÄJÄÄN, SIVULLISIIN TAI ESINEISIIN.**

1. Lukitse jarru.
2. Käännä terälaikka kannon toiselle puolelle ja laske sitä sitten noin 1,3–2,5 cm kannon etupuolen yläreunaan. Kääntele terälaikkaa edestakaisin laskemalla sitä noin 1,3–2,5 cm ennen jokaista vетoa, kunnes kannon etuosa on poistettu maan tasalle saakka.
3. Nosta terälaikkaa, kunnes terälaikan keskiosa on aivan kannon yläpuolella.
4. Pidä terälaikka kannon toisella puolella irti maasta ja aja konetta vaakatasossa vapauttamalla ja lukitsemalla jarru. Aja koneella eteenpäin ja vie terälaikka kantoon niin, että se jyrsii kannosta 1,3–2,5 cm kullakin vedolla.
5. Vedä terälaikka kannon poikki ja jyrsi kannosta 1,3–2,5 cm.
6. Laske terälaikkaa seuraavat 1,3–2,5 cm ja vedä se kannon läpi päinvastaisessa suunnassa.
7. Jatka terälaikan vetämistä vasemmalta ja oikealta



- kannon läpi, laske terälaikkaa ennen jokaista vetoa ja jyrsi kantoa jokaisella vedolla 1,3–2,5 cm syvyyteen.
8. Jyrsi koko kanto maan tasalle tai syvemmälle.

### **Lastujen kasautuminen**

9. Kun jyrsit suuria kantoja, lastut voivat alkaa kasautua renkaiden alle. Vapauta jarru ja vedä kone itseäsi pään niin, että lastukasa on suoraan terälaikan alla. Laske terälaikka lastukasaan, lastut lentävät pois koneen alta.
10. Kun olet valmis, sammuta kone.
11. Vedä kone pois kannon luota ja haravoi lastut pois kannon ympäriltä.

**VAROITUS! ÄLÄ ANNA JYRSIMEN RENKAIDEN PUDOTA SUURTEN KANTOJEN JÄTTÄMIIN KUOPPIIN. JOS TYÖSI TIELÄÄ ON KUOPPA, TÄYTÄ SE LASTUILLA TAI VAIHDA KONEEN PAIKKAA. SAMMUTA MOOTTORI JA VAPAUTA JARRU ENNEN KUIN POISTUT KONEEN KÄYTÄJÄN PAIKALTA. PIDÄ JARRU LUKITTUNA AINA JA VAPAUTA SE VAIN, KUN SIIRRÄT KONETTA.**

## **HUOLTO**

---

### **Jyrsinterä**

Kutakin jyrsinterää voi käyttää kolmessa eri asennossa, mikä pidentää terien käyttöikää. Tarkista jyrsinterät jokaisen käytökerran jälkeen. Jos terä on kulunut, vaihda jyrsinterän kiinnityskohtaa.

Jyrsinterät ovat kantojyrsimen kaikkein tärkeimpiä elementtejä. Ne myös altistuvat eniten vaurioitumiselle ja kuluminiselle. Ne eivät ainoastaan kosketa puuta kantoja jyrsittäessä vaan osuvat kannon läheisyydessä myös erilaisiin hankaaviin aineisiin ja esineisiin, kuten likaan, kiviin ja satunnaisesti myös isoon kiveen tai haudattuun romuun. Terien irtoaminen tai kuluminen voi heikentää huomattavasti kantojyrsimen tehokkuutta ja suorituskykyä. Sen vuoksi on tärkeää seurata säännöllisesti kaikkien terien kuntoa ja vaihtaa tai teroittaa vaurioituneet tai kuluneet terät.

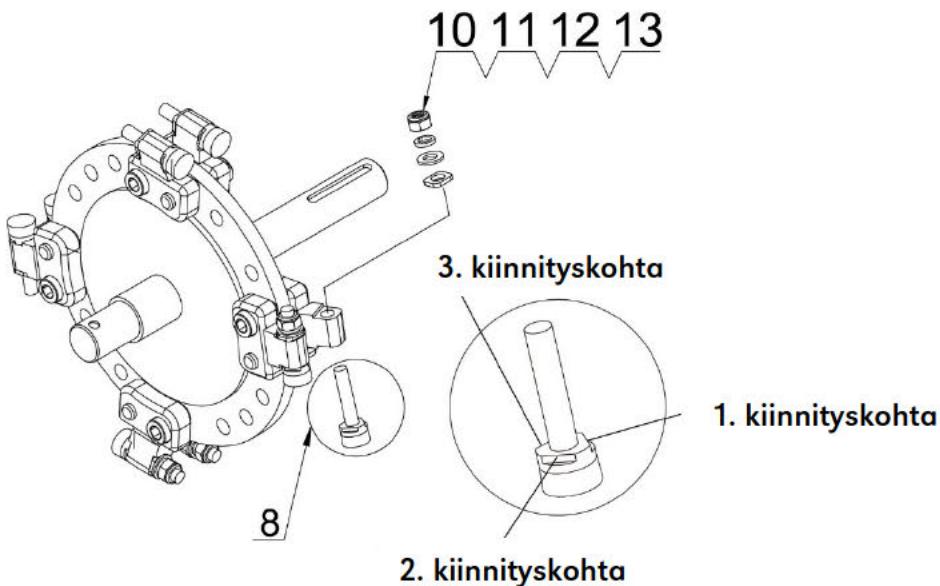
**LUE KAIKKI SEURAAVAT OHJEET ENNEN KUIN ALOITAT JYRSINTERIEN VAIHTAMISEN.**

**VAROITUS! ENNEN KUIN VAIHDAT JYRSINTERÄN, SAMMUTA MOOTTORI JA ODOTA, ETTÄ TERÄLAIKKA PYSÄHTYY. TÄMÄN OHJEEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN AIHEUTTAA VAKAVIA VAMMOJA.**

### **Jyrsinterän vaihto**

1. Sammuta moottori ja odota, että terälaikka on kokonaan pysähtynyt.
2. Puhdista kaikki lika jyrsinterästä ja kiinnityslaipoista
3. Tarkasta jokainen osa halkeamien varalta. Vaihda terä, jos siinä on halkeamia.
4. Kun vaihdat jyrsimen terän, asenna terä ehdottomasti pyörimissuunnan mukaisesti.
5. Irrota jyrsiterän tiivisterengas (13), aluslevy Ø8 (12), lukkoaluslevy Ø8 (11) ja nailonlukkomutteri M8 (10), katso kuva alla. Kierrä jyrsiterä (8) toiseen kiinnityskohtaan. Kiristä paikoilleen.
6. Jos jyrsiterä on täysin kulunut tai vaurioitunut, vaihda tilalle uusi jyrsiterä.

**VAROITUS! KIRISTÄ JYRSINTERÄN PULTIT JA MUTTERIT.**



### **Jarrujen säätäminen**

Voit hienosäättää jarruja avaamalla säätöruuvia jarruvivun nupin sivulta. Kiristä jarrua säätämällä myötäpäivään, lösennä säätämällä vastapäivään. (Pyörien tulisi lukittua täysin, kiristä säätöruuvi). Karkea säätö on mahdollista kiertämällä jarrukaapelihelan säätömuttereita jarrukaapelin kiinnikkeessä.

### **Kahden minuutin säntö**

Koneen saa kallistaa taaksepäin tai kyljelleen puhdistamisen tai huollon helpottamiseksi, mutta korkeintaan 2 minuutiksi. Jos kone on kallistettuna liian kauan, kampikammioon voi vuotaa bensiiniä ja moottori voi vaurioitua. Jos näin käy, vaihda moottoriöljy ja vedä käynnistysnarusta muutama kierros ennen kuin käynnistät moottorin uudelleen.

### **Puhdistus ja pesu**

Säännöllinen puhdistus ja pesu pidentävät koneen käyttöikää. Ota tavaksi puhdistaa kone heti käytön jälkeen, ennen kuin lika jää kiinni. Tarkista aina ennen käyttöä, että polttoainesäiliön kansi on paikallaan, jotta säiliöön ei pääse vettä. Käytä painepesuria varovasti, jotta varoitustarrat, ohjemerkinnot ja moottori eivät vaurioidu. Älä ylitä 70 baarin painetta painepesurilla. Voitele kone puhdistuksen jälkeen. Tämä on erityisen tärkeää ennen koneen säilyykseen siirtämistä.

### **Laakereiden voitelu**

Voitele terälaikan laakerit akselin molemmista päistä 10 käyttötunnin välein.

**HUOMAA: Pumppaa rasvaa hitaasti ja varovasti, jotta et vaurioita laakereiden tiivisteitä.**

### **Hihnat**

Kantojyrsimen voimansiirtona toimii 9J moniurahihna. Hihnan kireys pitää tarkistaa päivittäin.

**Ennen kuin alat tarkistaa tai säätää hihnaa: sammuta kone ja varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet. Ole äärimmäisen varovainen välittääksesi vakavat tai kuolemaan johtavat vammat. Psys loitolla hihnoista, vetopyörästä, keskipakokytkimestä ja terälaikasta, kun ne liikkuvat.**

Säädä hihnan kireyttä löysäämällä kahta pulttia keskipakokytkimen takana. Löysää myös neljää moottorin kiinnityspulttia. Kierrä rungossa olevaa neliökantapulttia myötäpäivään kiristääksesi hihnaa ja vastapäivään löysätäksesi sitä. **Kiristä lopuksi kaikki pultit, kun hihna on säädetty oikein.** Tarkista hihnan kireys: sen pitäisi joustaa alaspäin painettaessa 6-10 mm.

Oikea hihnan kireys pidentää sen käyttöikää. Löysä hihna aiheuttaa terälaikan luistamista ja hihnan vaurioitumista. Liian kireä hihna voi aiheuttaa vaurioita laakereihin, akseliin ja hihnaan.

Muista tarkistaa, että hihna ja hihnapyörät ovat samassa kohtisuorassa linjassa. Vinossa oleva hihnapyörä kuluttaa moniurahihnaa.

## VIANMÄÄRITYS

Vika	Syy	Toimenpide
Moottori ei käynnisty	- Polttoaineventtiili kiinni.	- Avaa polttoaineventtiili.
- Käyttövirhe	- Rikastusventtiili auki	- Sulje rikastin kylmällä moottorilla.
- Polttoaine-järjestelmä	- Polttoainesäiliö tyhjä.  - Kone varastoitu huomioimatta kunnolla luvun "Säilytys/Talvisäilytys" ohjeita	- Lisää polttoainetta.  - Puhdista säiliö ja sakka-allas ja tyhjennä kaasutin.  - Täytä tankki uudella polttoaineella.
	- Epäpuhtauksia, vettä tai jäätä polttoaine-järjestelmässä.	- Puhdista säiliö ja sakka-allas, polttoainejohdot ja kaasutin. Täytä tankki uudella polttoaineella.
	- Kaasutinongelmat	

- Sytytystulppa	- Vääräntyyppinen sytytystulppa.  - Kärjet karstoittuneet.	- Vaihda sytytystulppa.  - Tarkista kärkiväli ja puhdista tai vaihda sytytystulppa.
	- Oikosulku.	- Vaihda sytytystulppa.
	- Bensiiniä tai öljyä sytytystulpassa.	- Puhdista sytytystulppa. Ilmaa kone. Käynnistä täydellä kaasulla.
- Ei kipinää huollon jälkeen	- Viallinen kaapeli tai sytytys.	- Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen
- Moottorin alhainen puristussuhde	- Vakava sisäinen moottorivaurio tai vialliset venttiilit.	- Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

#### Moottori käy heikosti tai epätasaisesti

- Ilmansuodatin	- Ilmansuodatin tukossa.	- Puhdista tai vaihda ilmansuodatin.
- Polttoaine-järjestelmä	- Kone varastoitu huomioimatta kunnolla luvun "Säilytys/Talvisäilytys" ohjeita.	- Puhdista säiliö ja sakka-allas ja tyhjennä kaasutin.  - Täytä tankki uudella polttoaineella.
Sininen tai runsas sinivalkoinen pakokaasu	- Tankki täytetty kaksitahtiöljyseoksella.  - Tankki täytetty dieselillä.	- Puhdista säiliö ja sakka-allas ja tyhjennä kaasutin.  - Täytä tankki uudella polttoaineella.  - Avaa rikastusventtiili.  - Puhdista tai vaihda ilmansuodatin.
Musta pakokaasu	- Rikastin jätetty päälle.  - Ilmansuodatin tukossa.  - Kaasutinongelmat	- Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Sytytysjärjestelmä	- Vääräntyyppinen sytytystulppa.  - Kärjet karstoittuneet.  - Oikosulku  - Väärä sytytysyksikkö.	- Vaihda sytytystulppa.  - Tarkista kärkiväli ja puhdista tai vaihda sytytystulppa.  - Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

<b>Ongelma</b>	<b>Mahdolliset ratkaisut</b>
Hihna ei pysy päällä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hihnapyörä ei ole säädetty.</li> <li>- Hihna ei ole riittävän kireällä. Säädä hihnan kireys.</li> </ul>
Hihna kytkeytyy viiveellä tai luestaa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kiristä hihna käyttöohjeen mukaan.</li> <li>- Pienennä jyrshintäsyvyttä.</li> </ul>
Hihna on löysällä myös säädön jälkeen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Akseli, hihnapyörä tai kiila on vahingoittunut. Varmista, että lukitusruuvit on kiristetty kunnolla.</li> <li>- Vaihda vaurioituneet osat.</li> </ul>
Terälaikka ei pyöri	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Moottorin nopeus ei ole riittävä, jotta keskipakoiskytkin tarttuisi.</li> <li>- Hihna ei ole riittävän kireällä. Säädä hihnan kireys.</li> <li>- Kytkin on kulunut – Vaihda kengät ja jouset ja/tai kytkimen laakerit.</li> </ul>
Terälaikka jatkaa pyörimistä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tarkista, onko kaasuvipu kytettyynä pois.</li> <li>- Tarkista kaasuvaijeri vaurioiden varalta.</li> <li>- Varmista, että kaasuvaijeri on kiinnitetty oikein kaasuveentiiiliin.</li> <li>- Moottorin nopeus ei ole alle 1000 kierr./min, jolloin keskipakoiskytkin ei irrota.</li> <li>- Tarkista kytkinkenkiensä jouset. Jos kytkinkenkiensä kireys ei ole riittävä vetämään kenkiä takaisin, vaihda jouset ja kytkinkengät.</li> </ul>
Seisontajarru luestaa	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Säädä jarrun kireys käyttöohjeen mukaan</li> <li>- Tarkista jarrutangon tai vivun kunto.</li> <li>- Tarkista, etteivät jarrupalat ole kuluneet. Vaihda tarvittaessa.</li> </ul>

## SÄILYTYS

### Talvisäilytys

Käyttökauden päättyttyä kone on valmisteltava säilytystä varten (samoin silloin, jos sitä ei ole tarkoitus käyttää yli 30 päivään). Polttoaine, joka jää seisomaan pitkäksi aikaa (30 päivää tai enemmän), voi muodostaa liimamaisia kerrostumia, jotka voivat tukkia kaasuttimen ja aiheuttaa käyntihäiriötä moottorissa.

Polttoaineen stabilointiaineet ovat hyvä vaihtoehto liimamaisten kerrostumien estämiseen säilytyksen aikana. Jos on käytetty alkylaattibensiiniä (Aspen), ei stabilisaattoria tarvitse lisätä, koska tämä bensiini on stabiilia. Vaihtamista tavallisen polttoaineen ja alkylaattibensiinin välillä ei sitä vastoin suositella, koska tällöin arat kumiosat voivat kovettua. Lisää stabilointiainetta joko polttoainesäiliöön tai varastosäiliöön. Noudata aina stabilointiaineen valmistajan ilmoittamaa seossuhdetta. Käytä moottoria vähintään 10 minuuttia stabilisaattorin lisäämisen jälkeen niin, että stabilisaattori pääsee kaasuttimeen asti. ÄLÄ TYHJENNÄ polttoainesäiliötä ja kaasutinta, jos olet lisännyt stabilointiainetta.

**VAROITUS! ÄLÄ KOSKAAN JÄTÄ KONETTA, JONKA POLTTOAINESÄILIÖSSÄ ON POLTTOAINETTA, SISÄLLE TAI HUONOSTI TUULETTUVAAN TILAAN, JOSSA**

POLTTOAINEHÖYRYT VOIVAT JOUTUA KOSKETUksiIN AVOTULEN, KIPINÖIDEN TAI ESIMERKIKSI LÄMPÖKATTILAN TAI KUUMAVESIVARAAJAN SYTYTYSLIEKIN, KUIVAUSKAAPIN TMS. KANSSA. KÄSITTELE POLTTOAINETTA VAROVAISESTI. SE ON HYVIN HERKÄSTI SYTTYVÄÄ, JA VAROMATON KÄYTÖ VOI AIHEUTTAA VAKAVIA HENKILÖ- TAI OMAISUUSVAHINKOJA. LASKE POLTTOAINE HYVÄKSYTTYYN SÄILIÖÖN ULKONA JA KAUKANA AVOTULESTA. ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ BENZIINIÄ PUHDISTUKSEEN. KÄYTÄ SEN SIJAAN RASVANPOISTOAINETTA JA LÄMMINTÄ VETTÄ.

**Kun lopetat jyrsimen käytön ja se on jäähdytynyt:**

- Anna moottorin jäähtyä ennen säilytystä.
- Puhdista jyrsin.
- Tarkista, onko koneessa kuluneita tai vaurioituneita osia.
- Valitse katettu säilytyspaikka.
- Vältä tahaton käynnistys.
- Käytä konetta vähintään kuukausittain, ellei sitä valmistella pitkääikaiseen säilytykseen.

## INLEDNING

**Vi gratulerar Dig till valet av denna TARMO-produkt av god kvalitet! Vi hoppas att apparaten du köpt kommer att hjälpa dig i ditt arbete. För att försäkra dig om att apparaten används på ett säkert sätt bör du komma ihåg att läsa bruksanvisningen före apparaten tas i bruk. Vid oklara situationer eller om problem uppstår, ta kontakt med återförsäljaren eller importören. Vi önskar dig säkert och angenämt arbete med apparaten!**

**Denna bruksanvisning är ett viktigt dokument som beskriver din nya maskin. Genom att följa instruktionerna (användning, service, underhåll etc.) kan du förlänga livslängden på din maskin avsevärt och även öka dess andrahandsvärde. Kontakta din återförsäljare om du behöver mer information.**

**Om du säljer eller hyr din maskin bör du lämna över bruksanvisningen till den nya ägaren.**

### **Användning**

Stubbfräsen används för att ta bort stubbar. Genom att flytta fräshjulet i sidled med svepande rörelser över stubbens topp och framsida kan du gradvis fräsa bort den. Läs kapitlet "Säkerhetsinstruktioner" innan du använder maskinen för första gången.

### **Försäkra din maskin**

Kontakta ditt försäkringsbolag för att kontrollera försäkringsskyddet för din nya maskin. Du bör ha en heltäckande försäkring för ansvar, brand, skada och stöld.

## SÄKERHETSINSTRUKTIONER

**LÄS NOGA IGENOM DENNA MANUAL OCH UPPMÄRKSAMMA SÄKERHETSANVISNINGarna OCH VARNINGarna. ANVÄND APPARATEN PÅ RÄTT SÄTT OCH MED STÖRSTA FÖRSIKTIGHET FÖR ENDAST DET ÄNDAMÅL DEN ÄR AVSEDD. UNDERLÄTENHET ATT IAKTTA DETTA KAN LEDA TILL SKADA PÅ EGENDOM OCH/ELLER ALLVARLIG PERSONSKADA. SPARA DENNA MANUAL FÖR FRAMTIDA BRUK.**

**Målet med denna bruksanvisning är att hjälpa dig att använda maskinen på ett säkert sätt och att ge dig information om hur du underhåller maskinen. Läs noga igenom bruksanvisningen innan du försöker använda maskinen.**

**Om du efter att ha läst bruksanvisningen fortfarande är osäker på de säkerhetsrisker som hör samman med användningen av maskinen, bör du inte använda maskinen. Kontakta din återförsäljare om du behöver mer information.**

**Dessa säkerhetsinstruktioner beskriver endast grunderna för säker användning. Det är omöjligt att i säkerhetsinstruktionerna beskriva alla de potentiella risksituationer som kan uppstå vid användning av maskinen. Du kan dock förebygga olyckor genom att alltid använda ditt sunda förnuft.**

**Kontakta din återförsäljare om du behöver fler kopior av denna bruksanvisning.**

- Läs noga igenom bruksanvisningen och se till att du förstår allt som står i den innan du använder maskinen eller utför något underhåll. Om användaren inte kan läsa bruksanvisningen, är det maskinägarens ansvar att förklara dess innehåll för användaren.
- Stubbfräsen kan vara farlig om den används på ett felaktigt eller oaktsamt sätt och detta kan leda till allvarliga olyckor och i värsta fall dödsolyckor. Det är väldigt viktigt att du noga läser igenom denna bruksanvisning och förstår instruktionerna innan du försöker använda maskinen.
- Använd inte maskinen förrän du har läst bruksanvisningen noga och förstår de instruktioner som förmedlas. Allt underhållsarbete och justeringar som inte beskrivs i denna bruksanvisning ska utföras av en auktoriserad serviceverkstad.
- Maskinens ursprungliga konstruktion får inte under några omständigheter ändras utan skriftligt godkännande från tillverkaren. Sådana ändringar kan inte bara påverka maskinens prestanda och hållbarhet utan även utgöra en säkerhetsrisk för användare och personer i maskinens omgivning. Otillåtna ändringar på maskinens konstruktion kan fria tillverkaren från ansvar vid eventuella skador på person och egendom. Garantin kan upphöra att gälla om maskinen ändras utan skriftligt godkännande från tillverkaren.
- Regler för förhindrande av olyckor, andra allmänna säkerhetsregler, regler om arbets skydd och trafikregler ska alltid följas.
- Alla användare ska utbildas i att använda maskinen. Ägaren är ansvarig för utbildning av användare.
- Ta hjälp av en auktoriserad verkstad för alla service- och reparationsarbeten.
- Lär dig hur man på ett säkert sätt använder maskinen och reglagen, och att känna igen säkerhetsdekalerna.
- Använd endast maskinen för att avlägsna trädstubbar då den inte är avsedd för någon annan användning.
- Använd endast maskinen i dagsljus eller med annan god belysning. Håll maskinen på ett säkert avstånd från hål eller ojämnheter i marken. Var uppmärksam på andra potentiella risker.
- Maskinen får endast användas av vuxna som vet hur den ska användas.
- Låt aldrig barn eller personer som inte har fått utbildning på maskinen använda eller reparera den.
- Personer och djur kan distrahera dig så att du tappar kontrollen över maskinen. Var därför alltid koncentrerad och fokuserad på den pågående uppgiften.
- Lämna aldrig maskinen utan uppsikt med motorn igång.
- Se till att det finns andra personer i närheten när du använder maskinen så att du kan ropa på hjälp om en nödsituation skulle uppstå.
- Maskinen är endast testad och godkänd med den utrustning som ursprungligen följe med maskinen eller rekommenderades av tillverkaren.

**Motorn kan bli väldigt varm. För att undvika brännskador måste du slå av maskinen och vänta tills delarna har svalnat innan du vidrör motorn.**

**Överdriven exponering för vibrationer kan leda till skador på cirkulation och/eller nerver, särskilt på personer som har försämrad blodcirculation. Kontakta din läkare om du upplever symptom som kan bero på överdriven exponering för vibrationer. Vanliga symptom innefattar domningar, smärta, muskelsvaghetsförändringar i hudfärg eller en obekvämt stickande känsla. Dessa symptom uppstår oftast i fingrar, händer och handleder.**

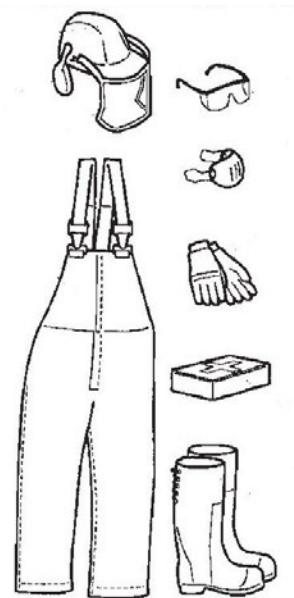
**VARNING! ANVÄND ALDRIG EN STUBBFRÄS SOM ÄR SKADAD ELLER FELAKTIGT JUSTERAD. ANVÄND ALDRIG STUBBFRÄSEN OM NÅGON DEL SAKNAS ELLER OM DEN INTE ÄR KORREKT MONTERAD. KONTROLLERA ATT FRÄSVERKTYGEN SLUTAR ATT ROTERA NÄR DU MINSKAR GASPÅDRAGET. OM DU HAMNAR I EN SITUATION DÄR DU INTE VET VAD DU SKA GÖRA, BÖR DU ALLTID SÖKA HJÄLP AV EN EXPERT. FÖRSÖK INTE ATT HANTERA PROBLEM SOM DU INTE ÄR KVALIFICERAD FÖR ATT LÖSA.**

**Flytta stenar, grenar och andra föremål ut ur fräsområdet.**

**Använd lämplig personlig skyddsutrustning.**

#### **Förberedelser**

- Se till att du alltid har utrustning för första hjälpen till hands när du använder maskinen.
- Se till att ingen annan befinner sig i närheten av maskinen när du startar motorn eller kör maskinen.
- Se till att djur och människor befinner sig på ett säkert avstånd från maskinen.
- Rensa området från föremål som t.ex. stenar, leksaker, ståltråd etc. som kan fastna i de mekaniska delarna och kastas ut.
- Leta reda på alla fasta föremål på marken, som t.ex. sprinklersystem, stolpar, vattenventiler, stativ för tvättlinor etc. Se även till att leta efter dolda elkablar och liknande på gräsmattans yta. Kör alltid maskinen runt dessa föremål. Kör aldrig medvetet över främmande föremål med maskinen.
- Kontrollera att säkerhetsgreppet och alla skydd är monterade och fungerar. ANVÄND INTE maskinen om den inte fungerar korrekt.
- Se till att inga klädesplagg, långt hår eller smycken kan fastna i maskinens rörliga delar.
- Använd munskydd, skyddshandskar med bra grepp och skyddskläder som du kan röra dig obehindrat i. Använd även benskydd för att skydda dina ben från gnistor och fräsverktygen.
- Använd aldrig maskinen barfota. Bär alltid skyddsskor med halkfri sula och helst stålhätta.
- Använd alltid en hjälm med helt visir eller ett nätnoris och skyddsglasögon. Använd godkända hörselskydd när du använder maskinen. Fråga din återförsäljare om skyddsglasögon, hörselskydd och rekommenderade hjälmar.



**Använd alltid godkända skyddskläder och godkänd skyddsutrustning när du använder maskinen. Skyddskläder och skyddsutrustning kan inte eliminera risken för en olycka, men genom att bära korrekta kläder och korrekt utrustning kommer skadans omfattning att bli mindre i händelse av en olycka. Fråga din återförsäljare om rekommenderade godkända skyddskläder och godkänd skyddsutrustning.**

#### **Användning**

- **ANVÄND INTE** maskinen i lutningar på mer än 10°.
- **ANVÄND INTE** maskinen om du är trött, om du har druckit alkohol eller om du tar andra läkemedel eller mediciner som kan påverka din syn, bedömningsförmåga och koordination.
- Använd aldrig maskinen inomhus eller i utrymmen som saknar korrekt ventilation.
- Se till att du har bra fotfäste när du använder maskinen, särskilt när du backar. Gå, spring inte. Arbeta aldrig i blött gräs. Dålig friktion kan göra att du halkar.
- Håll händer och fötter borta från de rörliga delarna.
- Håll händer och fötter borta från de arbetande verktygen.

- **ANVÄND INTE** dina fötter eller andra kroppsdelar för att skapa hårdare tryck mot stubben.
- Rökning, öppen eld eller gnistor i närheten av maskinen är **strikt** förbjudet. Bensin är extremt lättantändligt. Vårdslöshet vid hanteringen kan orsaka personskador och brand.
- Använd aldrig maskinen med en trasig ljuddämpare.
- I väldigt varma och torra klimat kan användning av en stubbfräs utgöra en risk för skogsbrand.
- Stanna och inspektera utrustningen om du kör över eller på något. Utför reparationer om så krävs, innan du börjar igen.
- Oavsett vad som händer, ska du alltid parkera maskinen på jämn mark, koppla ur drivningen, lägga i parkeringsbromsen, slå av motorn och vänta tills alla rörliga delar har stannat innan du lämnar operatörsplatsen bakom maskinen.

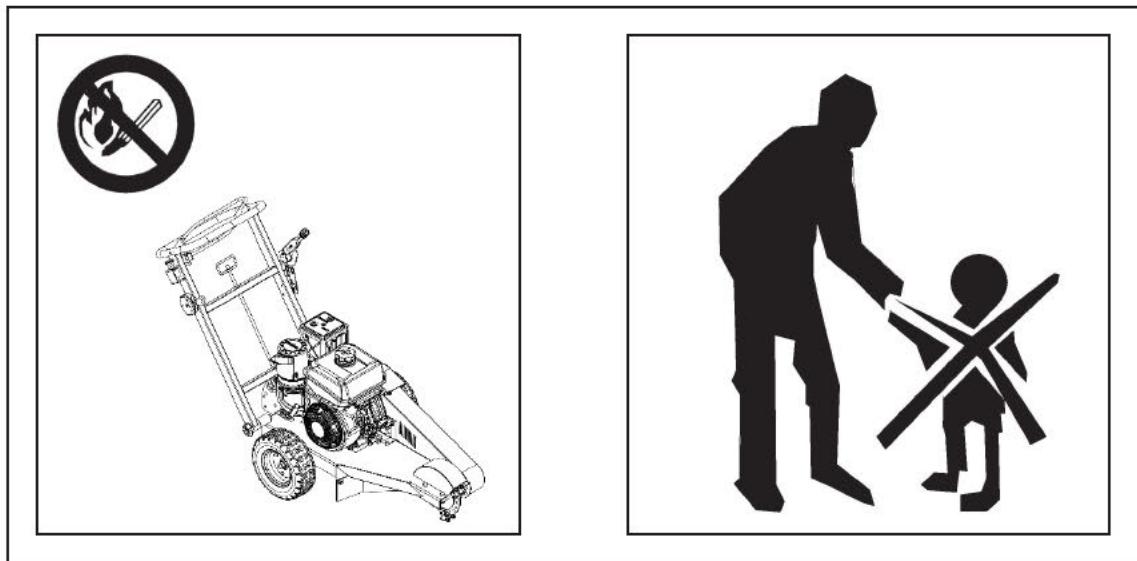


### **Förflyttning/Transport**

- För att svänga och styra maskinen, tryck ned bromsspanken för att frigöra vänster hjul.
- Slå av motorn och låt den svalna i minst fem minuter före transport.
- Iaktta försiktighet och använd säkra tekniker för lyftning och förflyttning när du lastar på/av maskinen.
- Vi rekommenderar att två personer lyfter maskinen.
- Lägg i parkeringsbromsen vid transport.
- Fäst maskinen på lämpligt sätt med godkända fästanordningar, såsom spännsband, kedjor eller rep. Kontrollera alltid att du följer tillämpliga trafikregler innan du transporterar maskinen.

### **Förvaring**

- Låt motorn svalna innan du förvarar maskinen. Förvara aldrig maskinen i närheten av öppen eld.
- Förvara maskinen med bränslekransen stängd.
- Förvara maskinen och bränslet på ett sådant sätt att det inte finns någon risk att läckande bränsle eller bränsleångor kan komma i kontakt med öppen eld eller gnistor från elektriska maskiner, elmotorer, reläer, kontakter, värmepannor eller liknande.
- Förvara maskinen i ett låst utrymme där den är oåtkomlig för barn och personer som inte har utbildats i användning av maskinen.
- Aktivera parkeringsbromsen när maskinen ska förvaras.



### **Barn**

- Allvarliga olyckor kan inträffa om du inte är uppmärksam när barn kommer i närheten av maskinen. Antag aldrig att barn stannar där du senast såg dem.
- Håll barn borta från maskinen.
- Håll barn borta från arbetsområdet och under noggrann uppsikt av en annan vuxen.
- Låt aldrig barn använda maskinen.
- Var särskilt försiktig i närheten av hörn, buskar, träd eller andra föremål som hindrar ditt synfält.

### **Bränslesystem**

**VARNING! BENSIN OCH BENSINÅNGOR ÄR GIFTIGA OCH EXTREM LÄTTANTÄNDLIGA. VAR SÄRSKILT FÖRSIKTIG VID HANTERING AV BENSIN DÅ VÅRDSLÖSHET KAN ORSAKA PERSONSKADOR OCH/ELLER BRAND.**

- Förvara endast bränsle i behållare som är avsedda för ändamålet.
- Ta aldrig av bränslelocket och fyll på bränsletanken medan motorn är igång.
- Stanna alltid motorn när du fyller på bränsle.
- Rök inte när du fyller på bränsletanken och håll inte bensin i närheten av gnistor eller öppen eld.
- Fyll aldrig på bränsletanken inomhus.
- Innan du startar maskinen efter bränslepåfyllning, flytta maskinen minst 3 m från den plats där den fylldes på.
- Stäng av bränsletillförseln vid förvaring och transport.
- Om en läcka skulle uppstå i systemet får inte motorn startas förrän problemet är löst.
- Kontrollera bränslenivån före varje användning och lämna utrymme så att bränslet kan expandera, eftersom motorns värme och solen annars kan få bränslet att expandera och spilla över.
- Undvik att fylla på för mycket. Om du spiller bensin på maskinen, torka upp det utspilda bränslet och vänta tills det har dunstat innan du startar motorn. Om du spiller bensin på dina kläder, måste du byta kläder.

## **Underhåll**

- Gör aldrig justeringar med motorn igång.
- Koppla ur drivenheten, slå av motorn och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt innan du gör några justeringar, utför underhåll eller rengör maskinen.
- Koppla ur kabeln till tändstiftet innan du påbörjar reparationsarbeten.
- Se till att alla delar är i användbart skick och kontrollera att alla skruvar, muttrar etc. är åtdragna. Ersätt slitna eller skadade dekaler.
- Var försiktig när du kontrollerar arbetsverktygen. Använd handskar när du utför underhållsarbete.
- Låt aldrig personer som inte är utbildade för maskinen utföra service på den.
- Parkera alltid maskinen på plan mark innan du utför underhållsarbete eller utför justeringar.
- Montera inte isär motorn. Detta kan medföra att din motorgaranti upphör att gälla. Kontakta din återförsäljare om du har några frågor kring service och garanti. Följ alla underhållsinstruktioner.
- Ändra inte inställningen för regulatorerna och undvik att köra motorn med överdrivet högt varvtal. Om du kör motorn för fort riskerar du att skada maskinens delar.
- Ändra inte säkerhetsutrustningen. Kontrollera den regelbundet för att försäkra dig om att den fungerar korrekt. Maskinen får inte köras med defekt eller demonterad säkerhetsutrustning.
- Ljuddämparen är avsedd att hålla ljudet på en godkänd nivå och rikta avgaserna bort från användaren. Motorns avgaser är extremt varma och kan innehålla gnistor som kan orsaka brand eller ge användaren brännskador.
- Minska risken för brand genom att ta bort gräs, löv och annat skräp som kan ha fastnat i maskinen.

**VARNING! VÄNTA TILLS ALLA RÖRLIGA DELAR HAR STANNAT HEFT INNAN DU UTFÖR UNDERHÅLL PÅ MASKINEN. SLÅ AV MOTORN OCH LOSSA KABELN TILL TÄNDSTIFTET.**

## **SKYDDSUTRUSTNING**

---

### **Personlig skyddsutrustning**

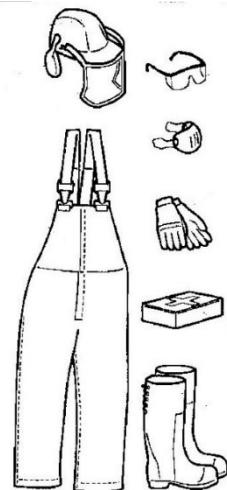
Tala med din återförsäljare vid val av skyddsutrustning.

Innan du använder stubbfräsen kan du många gånger bli tvungen att kapa föremålet med en motorsåg. Av det skälet är det lämpligt att använda personlig skyddsutrustning som uppfyller kraven för arbete både med stubbfräsen och med motorsågen.

Den huvudsakliga skillnaden är att du bör använda skyddsglasögon när du använder stubbfräsen medan ett närvir är tillräckligt med skydd vid användning av en motorsåg. Därav rekommenderar vi att du vid användning av stubbfräsen använder både ett närvir och skyddsglasögon för att skydda ditt ansikte. Eller, så kan du använda ett ansiktsskydd men det repas lättare och är mer känsligt för smuts och imma.

Du måste ha följande personliga skyddsutrustning:

1. Skyddshjälm (hård hjälm)
2. Hörselskydd
3. Ansiktsskydd
4. Skyddsbyxor
5. Skyddsglasögon
6. Munskydd (risk för dammig arbetsmiljö)
7. Skyddshandskar
8. Utrustning för första hjälpen
9. Skyddsskor eller -stövlar med stålhatta.



## VIKTIG INFORMATION

1. Rensa arbetsområdet innan du påbörjar arbetet.
2. Byt motorolja efter 10 timmar.
3. Kontrollera att skruvar och muttrar är korrekt justerade efter 10 timmar, dra åt dem.
4. Om maskinen luktar illa vid arbete och fräshjulet roterar inte, flytta den bort från stubben och stäng av den för att undvika att remmen slits.
5. Kontrollera klingorna före och efter användning. Byt ut dem om de är skadade.
6. Kontrollera bränsletanken noggrant före och efter användning. Kontrollera att det finns tillräckligt med bränsle för användning.

### Efter de första tio timmarna.

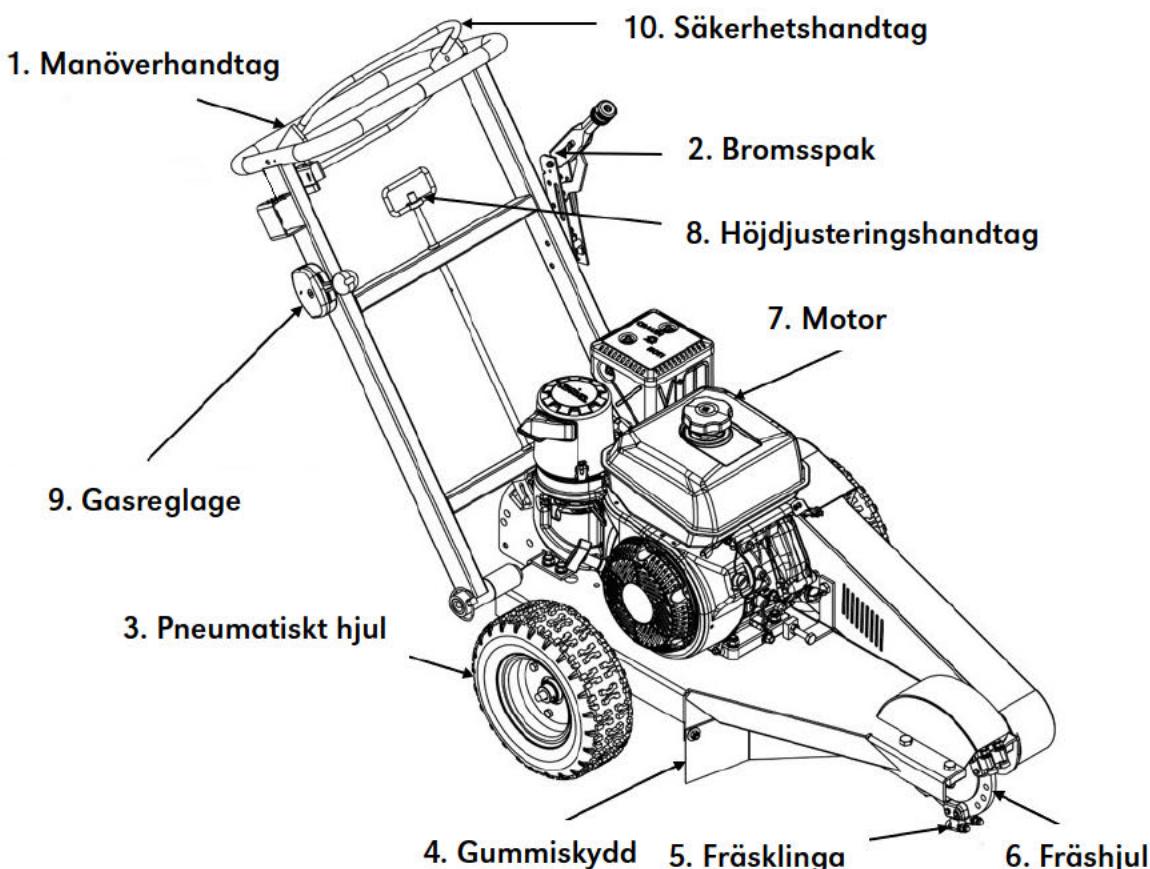
1. Byt motorolja.
2. Kontrollera att kopplingen fungerar bra.
3. Kontrollera att remmar och kedjor är korrekt justerade.
4. Dra åt skruvar och muttrar.

## TEKNISKA DATA

Broms	Skiva – aktiveras med spak
Drivning	Direkt
Rem	9J
Koppling	Centrifugalkoppling
Klingorna	8 klingor med spetsar av volframkarbid
Fräsdjup	Cirka 30 cm
Bullernivå Lwa	104 dB

## DELAR

---



1. **Manöverhandtag:** För användning av maskinen. Höjden på handtaget kan justeras genom att dra i höjdjusteringshandtaget.
2. **Bromsspak:** Dra uppåt för att låsa vänster hjul. Se till att låsa hjulet under drift och förvaring.
3. **Pneumatiskt hjul**
4. **Gummiskydd:** Blockerar skräp från fräsning.
5. **Fräsklinga:** Varje klinga kan användas i tre olika lägen, vilket kommer att trefaldiga klingornas livslängd. Det är lätt att byta klingorna.
6. **Fräshjul**
7. **Motor:** Se motorns handbok för detaljerade anvisningar om start och användning.
8. **Höjdjusteringshandtag:** dra i ringen för att justera höjden till lämplig arbetshöjd.
9. **Gasreglage:** Handtaget styr motorns och fräshjulets hastighet.
10. **Säkerhetshandtag:** Säkerhetshandtaget måste hållas mot manöverhandtaget under drift. Om du släpper säkerhetshandtaget, stannar motorn.

## **REGLAGE**

### **Bränslepåfyllning**

Läs igenom säkerhetsföreskrifterna innan du fyller på bränsle.

Håll bränslet och bränsletanken rena. Undvik att fylla på maskinen med förorenat bränsle. Kontrollera att bränslelocket är ordentligt åtdraget och att packningen inte är skadad, särskilt innan du rengör maskinen.

SAE10W-30 rekommenderas för allmän användning.

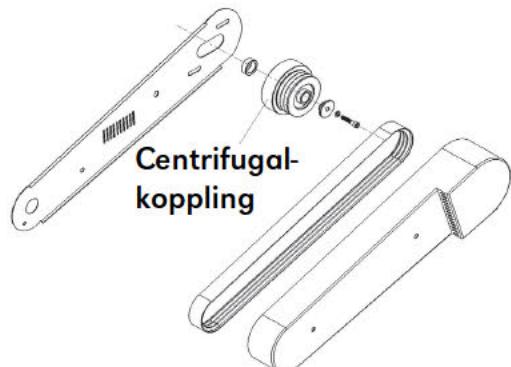
Om motorn "skuttar" vid normal belastning kan den skadas. Byt bränsle. Om detta inte hjälper bör du kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

Fyll inte tanken helt, lämna lite utrymme så att bränslet kan expandera när det värms upp.

**VARNING! BENSIN ÄR VÄLDIGT LÄTTANTÄNDLIGT. IAKTTA FÖRSIKTIGHET OCH FYLL PÅ TANKEN UTOMHUS. (SE SÄKERHETSFÖRESKRIFTERNA).**

### **Centrifugalkoppling**

Motorn är utrustad med en centrifugalkoppling som är kopplad till vevaxeln. När motorns hastighet ökar, kopplas drivningen för fräshjulet in automatiskt. Centrifugalkopplingen är underhållsfri, det är inte möjligt för användaren att göra några justeringar.

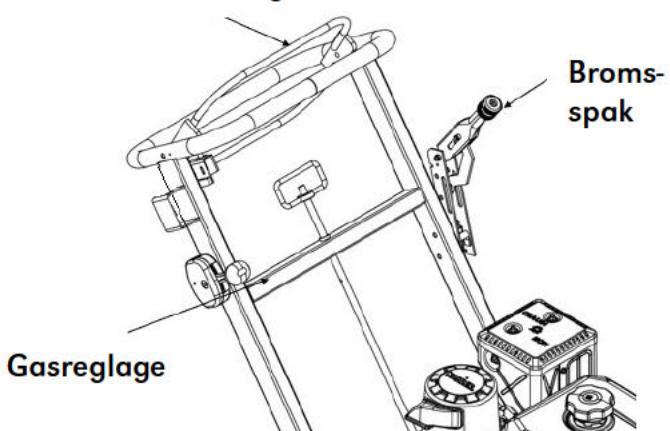


### **Säkerhetshandtag**

Säkerhetshandtaget måste hållas tryckt mot manöverhandtaget för att motorn ska gå. Om du släpper säkerhetshandtaget, kortsluts tändsystemet och motorn stannar.

**VARNING! BIND INTE FAST SÄKERHETSHANDTAGET MOT MANÖVERHANDTAGET. DET FINNS DÄR FÖR DIN SÄKERHET.**

Säkerhetshandtag



### **Broms**

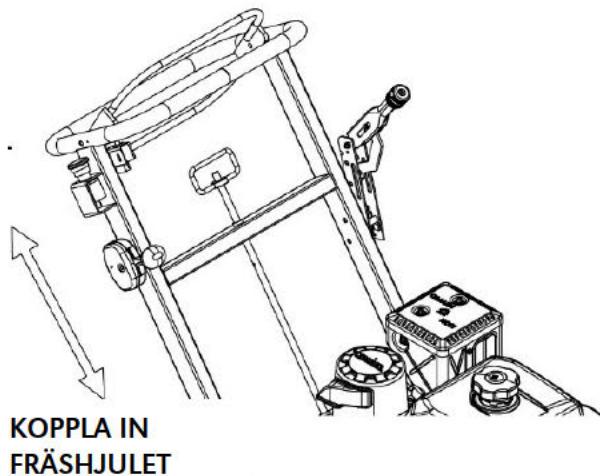
Bromsspaken på handtagets vänstra sida används för att låsa vänster hjul när det dras uppåt. Bromsen ska alltid vara aktiverad när fräsen används eller förvaras. Vrid inställningsskruven på bromsspakens övre huvud för att justera bromsens åtdragning.

**VARNING! ANVÄND ALDRIG MASKINEN MED EN TRASIG BROMS.**

## **Gasreglage**

Gasreglaget styr motorvarvtalet och fräshjulets hastighet. När du drar spaken uppåt, går motorn på tomgång och detta fungerar som startposition. När du skjuter spaken ned, ökar motorns hastighet och centrifugalkopplingen kopplar automatiskt in fräshjulet.

KOPPLA UR  
FRÄSHJULET  
(STARTLÄGE)

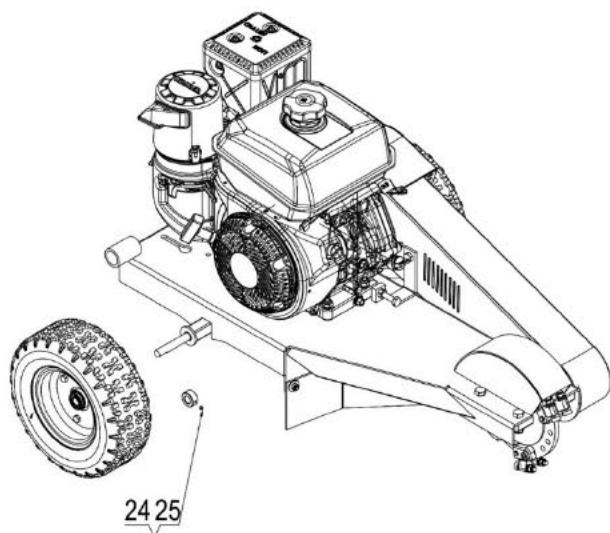


## **MONTERING**

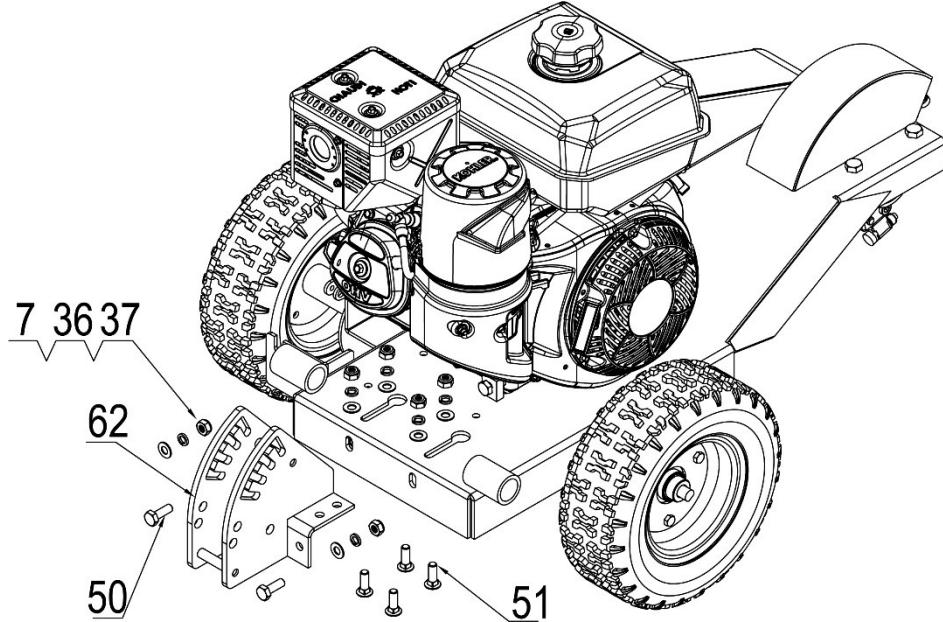
- 1. Kontrollera att gasreglaget är i det minsta läget innan du påbörjar monteringen.**



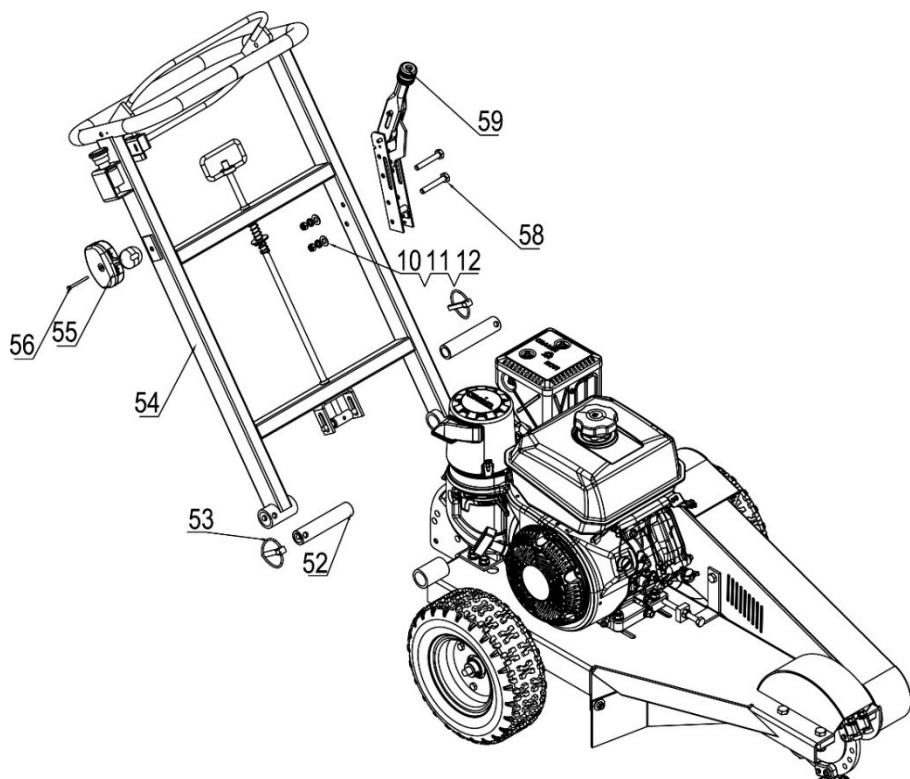
- 2. Montera hjulet:** Ta bort axelhylsan (24) och skruven M6x8 (25) från axeln. Fäst sedan hjulet vid axeln med hylsan (24) och skruven (25).



**3. Montera justerstödet.** Ta bort nylongåsmuttern M10 (36), låsbrickan Ø10 (7), brickan Ø10 (37), sexkantsbulten M10x30 (50) och låsbulten M10x30 (51). Fäst sedan justerstödet (62) på basramen med hjälp av nylongåsmuttrar (36), brickor (7 ja 37), sexkantsbultar (50) och låsbultar (51).



**4. Montera handtagsenheten, bromsspaken och gasreglaget:** Lossa inställningsskruven och ta bort manöverhandtagets låsstång (M). Sätt fast handtagsenheten på ramen, för in axeln (52), lås med låsringen (53). Fäst sedan låsstången (M) och dra åt med inställningsskruven. Fäst bromsspaken (59) på handtagsenheten med en sexkantskruv M8x75 (58), platt bricka Ø8 (12), låsbricka Ø8 (11) och nylongåsmutter M8 (10). Säkra gasreglaget (55) på andra sidan med en sexkantsbult M6x40 (56).



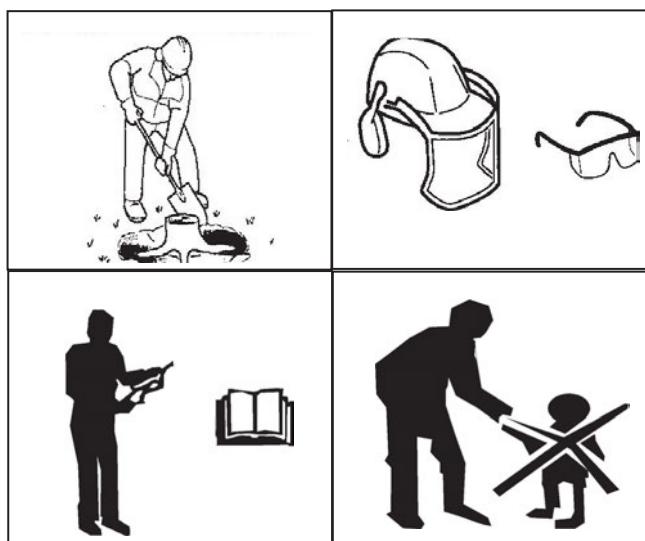
# ANVÄNDNING

## Innan start

Gräv undan jorden och ta bort alla stenar som kan störa ditt arbete i närheten av trädstubben. Kontrollera att marken är fri från främmande föremål, som t.ex. elkablar, taggtråd etc.

Kapa eller trimma stubben vid behov med en motorsåg.

- Gå igenom maskinens samtliga säkerhetsdekal.
- Använd en skyddshjälm, skyddsglasögon och hörselskydd. Enbart ett närvirser ger inte tillräckligt med skydd för ögonen, komplettera med skyddsglasögon.
- Se till att du känner till alla säkerhetsregler och avstängningsrutiner som tidigare beskrivits i denna bruksanvisning.
- Kontrollera att alla skydd sitter på plats och att de är i gott skick.
- Kontrollera att klingorna sitter på plats och är i gott skick.
- Kontrollera att arbetsområdet och fräsen i synnerhet är fria från metallföremål, som t.ex. vajer, spik etc. som kan kastas ut och skada utrustningen och personer i närheten.
- Kontrollera att alla, inklusive barn och djur, befinner sig på ett avstånd på minst 15 m från maskinen. Skräp kan kastas ut och skada människor och djur.



## Starta stubbfräsen

**VARNING! LÄS MOTORNS ANVÄNDARHANDBOK FÖR DETALJERAD INFORMATION OM START OCH DRIFT AV MOTORN.**

1. Placera stubbfräsen på platsen med fräshjulet nära stubbens främre överkant.

**VARNING! STÅ I FÖRARPOSITIONEN MEDAN DU MANÖVRERAR REGLAGEN. LÄMNA ALDRIG STUBBFRÄSEN OBEVAKAD.**

2. Starta motorn genom att dra i startsnöret (se motorns handbok för detaljerade anvisningar om start).
3. Håll säkerhetshandtaget och släpp motoromkopplaren.

**VARNING! SÄKERHETSHANDTAGET MÅSTE HÅLLAS MOT MANÖVERHANDTAGET UNDER DRIFT. OM DU SLÄPPER SÄKERHETSHANDTAGET, KORTSLUTS TÄNDSYSTEMET OCH MOTORN STANNAR OMEDELBART.**

4. Tryck ned manöverhandtaget för att lyfta upp fräshjulet från marken.
5. Tryck gasreglaget nedåt för att öka hastigheten på fräshjulet och börja fräsning.

**VARNING! ETT ROTERANDE FRÄSHJUL ÄR VÄLDIGT FARLIGT! STANNA PÅ OPERATÖRSPLATSEN OCH SE TILL ATT FRÄSHJULET HAR STANNAT HELT INNAN DU GÖR NÅGONTING ANNAT.**

**VARNING! LYFT UPP BROMSSPAKEN FÖR ATT LÅSA HJULET INNAN DU BÖRJAR FRÄSA.**

### **Stäng av motorn**

1. Håll fräshjulet ovanför marken och släpp säkerhetshandtaget. Vänta tills fräshjulet stannar helt. Sänk fräshjulet så att det vilar mot marken.
2. Lås alltid bromsen innan du lämnar reglagen, särskilt om du står på en lutande yta.
3. Stäng av motorn.
4. Låt motorn svalna i minst fem minuter innan du släpper bromsen och flyttar maskinen till förvaring eller transport. En varm motor är en brandrisk.

### **Metod för att fräsa en stubbe**

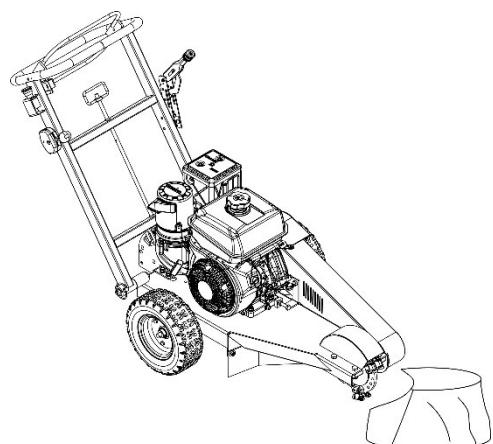
**VARNING! ROTERANDE FRÄSHJUL!**

**LÄMNA ALDRIG OPERATÖRSPLATSEN NÄR FRÄSHJULET ROTERAR! HÅLL ALLA MÄNNISKOR OCH DJUR BORTA NÄR FRÄSHJULET ROTERAR. KONTAKT MED DET ROTERANDE FRÄSHJULET KAN ORSAKA ALLVARLIGA PERSONSKADOR.**

**VARNING! RISK FÖR FLYGANDE SKRÄP!**

**STENAR, SPÅN OCH SKRÄP KAN ORSAKA ALLVARLIGA SKADOR PÅ PERSON ELLER EGENDOM. SKRÄP KAN FLYGA RIKTIGT LÅNGT OCH I VILKEN RIKTNING SOM HELST UT UR RÄNNAN. DE KAN STUDSA MOT FASTA FÖREMÅL OCH KASTAS MOT OPERATÖREN, ÅSKÅDARE ELLER FÖREMÅL SOM KAN SKADAS.**

1. Lås bromsen.
2. Svep med fräshjulet till den ena sidan, sänk det sedan cirka en 1,3–2,5 cm ned i den främre övre kanten av stubben. Svep med fräshjulet fram och tillbaka, och sänk fräshjulet cirka 1,3–2,5 cm före varje svep, tills du har tagit bort den främre delen av stubben ner till marknivå.
3. Höj fräshjulet tills dess att mittpunkten på fräshjulet är precis ovanför stubbens översta del.
4. Med fräshjulet på ena sidan för du maskinen framåt horisontellt genom att släppa bromsen och sedan dra åt den igen. För maskinen framåt så att fräshjulet tar i stubben på ett sådant sätt att när du sveper den över stubben så fräser det bort 1,3–2,5 cm av stubben i ett svep.
5. Svep med fräshjulet över stubben och fräs bort 1,3–2,5 cm av stubben.
6. För fram fräshjulet 1,3–2,5 cm och svep över stubben i motsatt riktning.



7. Fortsätt att svepa vänster och höger med fräshjulet, och för fram den före varje svep, så att 1,3–2,5 cm av stubbens djup försvinner vid varje svep.
8. Fräs hela stumpen i jämnhöjd med marken eller djupare.

### **Spånumppbyggnad**

9. Vid fräsning av större stubbar kan spånor börja byggas upp under hjulen. Lossa bromsen och dra maskinen mot dig så att flishögen är direkt under fräshjulet. Sänk fräshjulet i flishögen, fliser kastas ut från maskinområdet.
10. Stäng av maskinen när du är klar.
11. Dra bort maskinen från stubben och kratta upp allt träflis från stubben.

**VARNING! FRÄSENS HJUL FÅR INTE FALLA NER I STUBBHÅLET PÅ STÖRRE STUBBAR. OM ETT HÅL ÄR I VÄGEN FÖR DITT ARBETE, FYLL HÅLET MED SPÅN ELLER ÄNDRA MASKINENS POSITION. STÄNG AV MOTORN OCH SLÄPP BROMSEN INNAN DU LÄMNAR FÖRARPOSITIONEN. LÅS BROMSEN UTOM VID BYTE AV PLATS.**

## **UNDERHÅLL**

---

### **Fräsklinga**

Varje fräsklinga kan användas i tre olika lägen för att förlänga klingornas livslängd. Kontrollera fräsklingorna efter varje användning. Om en fräsklinga är sliten, ändra dess monteringsläge.

En av de mest kritiska delarna på stubbfräsen är klingorna. De är också mest utsatta för skador och slitage. När de fräser stubbar träffar de inte bara trä utan ett antal andra olika slipmedel och föremål i stubbens omgivning, såsom jord, stenar och ibland en stor sten eller begravt skräp. Förlust och slitage av klingorna kan minska effektiviteten och prestandan hos stubbfräsen. Det är därför viktigt att ofta observera tillståndet för alla klingor och ersätta eller vässa alla skadade och slitna klingor.

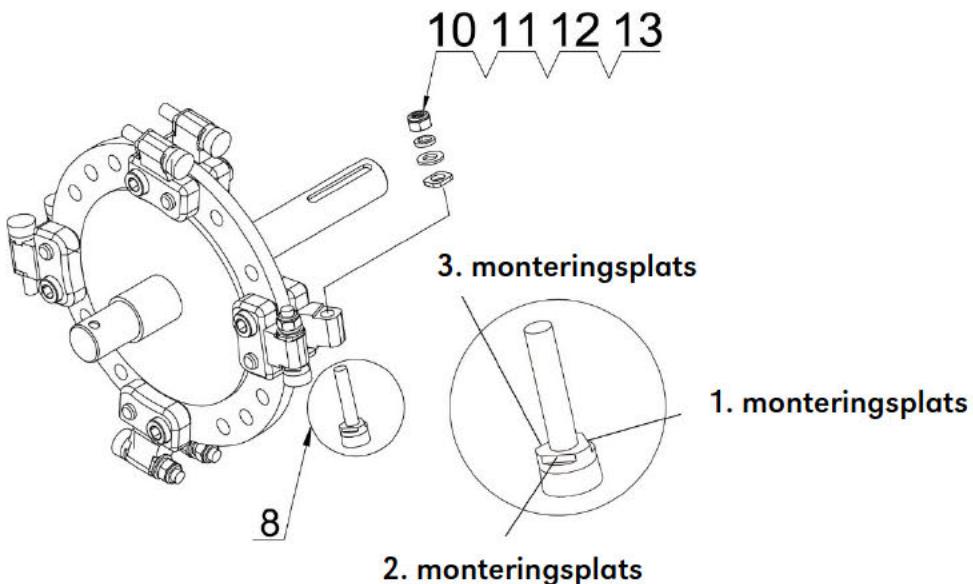
**LÄS ALLA DE INSTRUKTIONER SOM FÖLJER INNAN DU BÖRJAR BYTA KLINGAN.**

**VARNING! INNAN DU BYTER FRÄSKLINGA MÅSTE DU STÄNGA AV MOTORN OCH VÄNTA TILLS FRÄSHJULET HAR SLUTAT ROTERA. UNDERLÄTENHET ATT FÖLJA DESSA ANVISNINGAR KAN ORSAKA ALLVARLIGA PERSONSKADOR.**

### **Byt ut fräsklinga**

1. Stäng av motorn och vänta tills fräshjulet har stannat helt.
2. Rensa bort all jord från fräsklingen och monteringsflänsarna.
3. Kontrollera respektive del för sprickor. Ersätt klingen om den är spräckt.
4. När du byter klinga, måste du se till att klingen monteras i rätt rotationsriktning.
5. Lossa packningen (13), brickan Ø8 (12), låsbrickan Ø8 (11) och låsmuttern M8 (10) på fräshjulet enligt bilden nedan. Vrid fräsklingen (8) till andra monteringsplatsen. Dra åt.
6. Om klingen är helt sliten eller skadad ska den bytas ut mot en ny fräsklinga.

**VARNING! DRA ÅT BULTARNA OCH MUTTRARNA PÅ FRÄSKLINGAN.**



### **Bromsjustering**

För finjustering lossar du inställningsskruven på sidan av bromsspakens knapp. Justera den medurs för att dra åt bromsen och moturs för att släppa på bromsen. (Hjulet bör låsa fullständigt, dra åt inställningsskruven). För grovjustering vrider du på justeringsmuttrarna på bromsvajerns infästning vid bromsens vajerfäste.

### **Tvåminutersregeln**

Maskinen kan tippas bakåt eller på sidan för att göra det möjligt att komma åt för att rengöra eller utföra service på maskinen, men inte längre än två minuter. Om maskinen förblir i denna position för länge kan motorn skadas genom att bensin rinner in i vevhuset. Om detta skulle inträffa, utför du ett extra oljebyte på motorn genom ett par varv med starthandtaget innan du startar motorn igen.

### **Rengöring och tvätt**

Regelbunden rengöring och tvätt kommer att öka maskinens livslängd. Gör det till en vana att rengöra maskinen direkt efter användning, innan smutsen fastnar. Kontrollera att bränsletankens lock sitter ordentligt på plats för att undvika att få vatten i tanken. Iaktta försiktighet när du använder högtryckstvätt eftersom varningsdekal, instruktionsskyltar och motorn kan bli skadade. Överskrid inte ett vattentryck på 70 bar vid rengöring. Smörj maskinen efter rengöring. Detta är särskilt viktigt om maskinen ska förvaras.

### **Smörjning av lager**

Fräshjulets lager bör smörjas efter tio timmars användning.

**OBS! Pumpa in fettet sakta och försiktigt för att förhindra skador på lagertätningarna.**

### **Rem**

Drivsystemet på stubbfräsen består av en 9J sammanlänkad smal V-rem. Sträckningen av stubbfräsens rem bör kontrolleras dagligen.

**Innan du kontrollerar eller justerar remmen: stäng av maskinen och säkerställ att alla rörliga delar har stannat helt. Var mycket försiktig för att undvika allvarliga eller dödliga skador. Håll dig undan från remmar, remskivor, koppling och fräshjulet när de är i rörelse.**

Lossa de två bultarna bakom kopplingen för att justera remmens sträckning. Lossa även de fyra bultarna som håller fast motorn. Vrid justeringsbulten med det fyrkantiga huvudet medurs för att dra åt remmen, och moturs för att lossa remmen. **Dra åt alla bultar när remmen är korrekt justerad.** Kontrollera remspänningen: du ska kunna trycka ned remmen ca. 6–10 mm från ursprungsläget.

För att förlänga remmens livslängd bör korrekt sträckning bibehållas. En lös rem gör att fräshjulet slirar onödig mycket, vilket medför att remmen kan gå sönder. En rem som är för lös kan orsaka fel på lager, axel och rem.

Kontrollera att remmen och remskivorna är i samma parallella linje. Om remskivan inte är i samma linje med remmen kan den slita ut kilremmen.

## FELSÖKNING

---

Problem	Orsak	Åtgärd
Startmotorn fungerar inte	- Bränsleventilen är stängd.	- Öppna bränsleventilen.
- Användarfel.	- Choke-spjället är öppet.	- Stäng choken vid kall motor.
- Bränslesystem	- Bränsletanken är tom.	- Fyll på med bränsle.
	- Maskinen har förvarats utan att utföra korrekta rutiner från kapitlet "Förvaring/Vinterförvaring".	- Rengör tanken, slambehållaren och töm förgasaren. - Fyll tanken med korrekt bränsle.
	- Förureningar, vatten eller is i bränslesystemet	- Rengör tanken, slambehållaren och fyll tanken med rätt bränsle.
	- Förgasarproblem	

- Tändstift	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fel typ av tändstift</li> <li>- Smuts på elektroden</li> <li>- Kortslutning</li> <li>- Bensin eller olja på tändstiftet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Byt tändstiftet.</li> <li>- Kontrollera elektrodavståndet och rengör eller byt tändstiftet.</li> <li>- Byt tändstiftet.</li> <li>- Rengör tändstiftet. Lufta motorn. Starta med fullt gaspådrag.</li> </ul>
- Ingen gnista efter service	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Felaktig kabel eller tändning</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.</li> </ul>
- Lågt kompressionsförhållande i motorn	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Allvarlig motorskada eller trasiga ventiler</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.</li> </ul>

**Motorn är orkeslös eller går ojämnt.**

- Luftfilter	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Igensatt luftfilter</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rengör eller byt luftfilter.</li> </ul>
- Bränslesystem	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Maskinen har förvarats utan att utföra korrekta rutiner från kapitlet "Förvaring/Vinterförvaring".</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rengör tanken, slambehållaren och töm förgasaren.</li> <li>- Fyll tanken med korrekt bränsle.</li> </ul>
Blå avgas eller riklig blåvit avgas	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tanken är fylld med en 2-takts oljebländning.</li> <li>- Tanken är fylld med diesel.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rengör tanken, slambehållaren och töm förgasaren.</li> <li>- Fyll tanken med korrekt bränsle.</li> <li>- Öppna choke-spjället.</li> <li>- Rengör eller byt luftfilter.</li> </ul>
Svarta avgaser	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Choken är fortfarande på.</li> <li>- Igensatt luftfilter</li> <li>- Förgasarproblem</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.</li> </ul>
- Tändningssystem	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fel typ av tändstift</li> <li>- Smuts på elektroden</li> <li>- Kortslutning</li> <li>- Felaktig tändningsenhet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Byt tändstiftet.</li> <li>- Kontrollera elektrodens avstånd och rengör elektroden.</li> <li>- Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.</li> </ul>

<b>Problem</b>	<b>Potentiella lösningar</b>
Remmen lossnar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Remskivan är inte justerad.</li> <li>- Remmens sträckning är för dålig. Justera remspänningen.</li> </ul>
Remmen griper in sent eller slirar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dra åt remmen enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.</li> <li>- Minska fräsdjupet.</li> </ul>
Remmen förblir inte sträckt efter justering.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontrollera axeln och remskivan för skador. Kontrollera att inställningsskruvorna är ordentligt åtdragna.</li> <li>- Byt ut skadade delar.</li> </ul>
Fräshjulet snurrar inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Motorhastigheten räcker inte till för att aktivera centrifugalkopplingen.</li> <li>- Remmens sträckning räcker inte. Justera remspänningen.</li> <li>- Kopplingen är sliten – ersätt lameller och fjädrar och/eller kopplingens lager.</li> </ul>
Fräshjulet fortsätter att snurra.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontrollera att gasreglaget är urkopplat.</li> <li>- Kontrollera gasvajern för skador.</li> <li>- Kontrollera att gasvajern är korrekt monterad på gasreglagets ventil.</li> <li>- Motorns hastighet är inte under 1000 varv/min, vilket krävs för att koppla ur centrifugalkopplingen.</li> <li>- Inspektera kopplingslamellernas fjädrar. Om spänningen på kopplingslamellerna inte är tillräcklig för att dra tillbaka lamellerna, ersätt fjädrarna och kopplingslamellerna.</li> </ul>
Parkeringsbromsen slirar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Justera bromsspänningen på det sätt som beskrivs i bruksanvisningen.</li> <li>- Kontrollera bromscylindern och spaken.</li> <li>- Kontrollera om bromsklossarna är slitna. Byt dem vid behov.</li> </ul>

## FÖRVARING

---

### Vinterförvaring

Vid säsongens slut bör maskinen förberedas för förvaring (eller om den inte ska användas på 30 dagar). Bränsle som lagras under långa tidsperioder (30 dagar eller mer) kan lämna kladdiga rester som kan sätta igen förgasaren och störa motorns funktion.

Bränslestabilisatorer är ett godtagbart alternativ vad det gäller kladdiga rester vid förvaring. Om alkylatbensin (Aspen) används, behövs inga stabilisatorer eftersom detta bränsle är stabilt. Du bör dock undvika att växla mellan vanlig bensin och alkylatbensin då känsliga gummidelar kan hårdna. Lägg till stabiliseringssmedel i bränslet i tanken eller förvaringsbehållaren. Använd alltid de blandningsmängder som anges av tillverkaren av stabiliseringssmedlet. Kör motorn i minst 10 minuter efter att du har blandat i stabiliseringssmedlet så att det når förgasaren. TÖM INTE bränsletanken och förgasaren om du har blandat i stabiliseringssmedel.

**OBS! FÖRVARA ALDRIG EN MOTOR MED BRÄNSLE I EN TANK INOMHUS ELLER I DÅLIGT VENTILERADE UTRYMMEN DÄR BRÄNSLET KAN KOMMA I KONTAKT MED ÖPPEN ELD, GNISTOR ELLER EN VÄRMEPANNA, VARMVATTENBEREDARE, TORKTUMLARE, ETC.**

HANTERA BRÄNSLET MED FÖRSIKTIGHET. DET ÄR VÄLDIGT LÄTTANTÄNDLIGT. VÅRDSLÖS ANVÄNDNING KAN ORSAKA ALLVARLIGA KROPPS- OCH EGENDOMSSKADOR. TÖM UT BRÄNSLET I EN GODKÄND BEHÅLLARE UTOMHUS OCH LÄNGT FRÅN ÖPPEN ELD. ANVÄND ALDRIG BENGIN FÖR RENGÖRING. ANVÄND ETT AVFETTNINGSMEDEL OCH VARMT VATTEN ISTÄLLET.

**När du är klar med att använda fräsen och den har svalnat, utför följande steg:**

- Låt motorn svalna innan förvaring.
- Rengör fräsen.
- Kontrollera om det finns slitna eller skadade delar.
- Välj täckt lagringsplats.
- Förhindra oavsiktlig start.
- Använd maskinen minst en gång i månaden om inte den är förberedd för långtidslagring.

## INTRODUCTION

**Congratulations for choosing this high-quality TARMO product! We hope it will be of great help to you. Remember to read the instruction manual before using the appliance for the first time in order to ensure safe usage. If you have any doubt or problems, please contact your dealer or the importer. We wish you safe and pleasant work with this appliance!**

**This manual is an important document describing your new machine. Following the instructions (use, service, maintenance, etc.) can considerably increase the life-span of your machine and even increase its resale value. Please contact your dealer for more information.**

**If you sell or rent your machine, make sure to give the operator's manual to the new owner.**

### **Use**

The stump grinder is used to remove tree stumps. By moving the blade in sweeping movements laterally over the top and front of the stump, you can gradually grind it away. Read the chapter "Safety instructions" before you use the machine for the first time.

### **Insure your machine**

Contact your insurance company to check on insurance coverage for your new machine. You should have an all-inclusive insurance for liability, fire, damage and theft.

## SAFETY INSTRUCTIONS

**READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND NOTE THE SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS. USE THE APPLIANCE CORRECTLY AND WITH CARE FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT IS INTENDED. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE DAMAGE TO PROPERTY AND/OR SERIOUS PERSONAL INJURY. KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL SAFE FOR FUTURE USE.**

**The object of this manual is to help you use your machine safely and to give you information about how to maintain your machine. Please read the manual carefully before attempting to use the machine.**

**If after reading the operator's manual you are still unsure about the safety risks associated with use of the machine, you should not use the machine. Please contact your dealer for more information.**

**These safety instructions only address the basics for safe use. It would be impossible in the safety instructions to describe all possible risk situations that could arise when using the machine. You can, however, prevent accidents by always using common sense.**

**To obtain extra copies of the operator's manual, please contact your dealer.**

- Read this manual carefully and make sure you understand it before using the machine or

performing any maintenance. If the user cannot read this manual, it is the responsibility of the machine owner to explain the contents to the user.

- The stump grinder can be dangerous if used improperly or without due care and can lead to serious accidents, in the worst cases even fatal accidents. It is very important that you read this operator's manual and understand the instructions before you attempt to use the machine.
- Do not use the machine until you have read the operator's manual carefully and understand the instructions given. All maintenance work or adjustment not described in this manual must be performed by an authorized service workshop.
- Under no circumstances may the original design of the machine be modified without written approval from the manufacturer. Such modifications not only affect the performance and durability of the machine but may even pose a safety risk for users and those in the vicinity. Unauthorized modifications to the design of the machine may absolve the manufacturer from liability for any resulting personal injury or property damage. Modifying the machine without written approval from the manufacturer may void the guarantee.
- Accident prevention regulations, other general safety regulations, occupational safety rules and traffic regulations must be followed without fail.
- All users shall be trained in use of the machine. The owner is responsible for training users.
- Engage an authorized workshop for all service and repair.
- Learn how to use the machine and its controls safely and learn to recognize the safety decals.
- Only use the machine for removing tree stumps. It is not intended for any other use.
- Only use the machine in daylight or in other well-lit conditions. Keep the machine a safe distance from holes or other irregularities in the ground. Pay attention to other possible risks.
- Only allow the machine to be used by adults who are familiar with its use.
- Never allow children or persons who are not trained for operating the machine to use the machine.
- People and animals can distract you causing you to lose control of the machine. For this reason, you should always concentrate and focus on the task at hand.
- Never leave the machine unsupervised with the engine running.
- Make sure that other people are nearby when you are using the machine so that you can call for help should an emergency arise.
- The machine is tested and approved only with the equipment originally provided or recommended by the manufacturer.

**The engine can become very hot. To avoid being burned, you must turn off the engine and wait until all parts have cooled before touching the engine.**

**Overexposure to vibration may lead to circulatory or nerve damage, particularly in people who have impaired circulation. Contact your doctor if you experience symptoms that could have been caused by overexposure to vibration. Examples of common symptoms include numbness, pain, muscle weakness, change of skin color or an uncomfortable feeling of tingling. These symptoms appear most frequently in the fingers, hands or wrists.**

**WARNING! NEVER USE A STUMP GRINDER THAT IS DAMAGED OR INCORRECTLY ADJUSTED. NEVER USE THE STUMP GRINDER IF ANY COMPONENT IS MISSING OR IF IT IS NOT PROPERLY ASSEMBLED. CHECK THAT THE CUTTING TOOLS STOP**

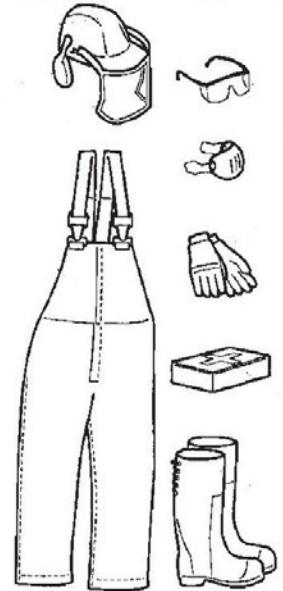
**ROTATING WHEN YOU REDUCE THE THROTTLE. IF YOU FIND YOURSELF IN A SITUATION WHERE YOU ARE NOT SURE WHAT TO DO, ALWAYS SEEK EXPERT ASSISTANCE. DO NOT TRY TO ATTACK ANY PROBLEM YOU ARE NOT QUALIFIED TO RESOLVE.**

**Clear rocks, branches and other items away from the work area before beginning work.**

**Use appropriate protective equipment.**

**Preparations**

- Make sure that you always have first aid equipment at hand when using the machine.
- Make sure nobody else is in the vicinity of the machine when you start the engine or operate the machine.
- Make sure animals and people maintain a safe distance from the machine.
- Clear the area of objects such as stones, toys, steel wire, etc. that could get caught in moving machine parts and thrown out.
- Find and locate all fixed objects in the ground, such as sprinkler systems, poles, water valves, bases for washing lines, etc. Be certain to check for hidden electrical cables or similar in the surface of the lawn. Always run the machine around these objects. Never intentionally run the machine over foreign objects.
- Check that the safety lever and all guards are fitted and functioning. DO NOT use the machine if it is not working properly.
- Make sure no clothing, long hair or jewelry can catch in moving machine parts.
- Use a face shield, protective gloves with good grip and protective clothing in which you can move unrestricted. Also use leg protection to protect your legs from sparks and the cutting tools.
- Never use the machine when barefoot. Always wear protective boots with anti-slip and preferably with steel toes.
- Use a helmet with a full face visor or a mesh visor and protective glasses. Wear approved ear-protection when running the machine. Ask your dealer about approved protective glasses, ear protection and recommended helmets.

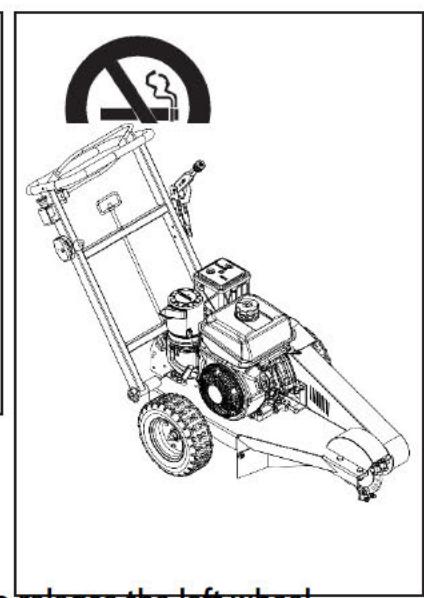
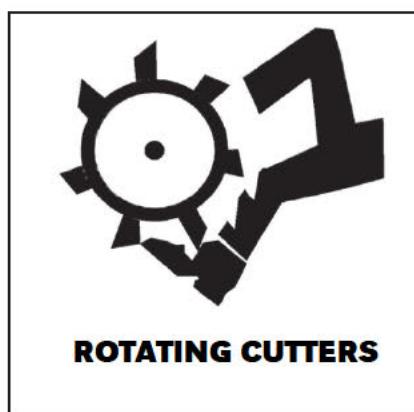


**Always use approved protective clothing and approved protective equipment when using the machine. Protective clothing and protective equipment cannot eliminate the risk of accident, but wearing proper clothing and the correct equipment will reduce the degree of injury should an accident occur. Ask your dealer about approved protective clothing and equipment recommended.**

**Operation**

- **DO NOT** use the machine on grades of more than 10°.
- **DO NOT** use the machine if you are tired, if you have consumed alcohol, or if you are taking other drugs or medication that can affect your vision, judgement or coordination.
- **NEVER** use in enclosed spaces EVEN if you run a fan or open doors and windows.
- Make sure you have a proper foothold when using the machine, particularly when backing. Walk, don't run. Never work on wet grass. Poor traction may cause you to slip.

- Keep your hands and feet away from moving parts.
- Keep your hands and feet away from the work tools.
- **DO NOT** use your feet or other parts of your body to gain greater bearing pressure against the stump.
- Smoking, open flames or sparks in the vicinity of the machine are strictly forbidden. Gasoline is extremely flammable and carelessness in handling can result in personal injury of fire.
- Never use a machine with a deflective muffler.
- In very warm and dry climates, stump grinder operation poses a risk of forest fires.
- Stop and inspect the equipment if you run over or into anything. If necessary, make repairs before beginning again.
- Whatever happens, you should always park the machine on even ground, disengage the drive, activate the parking, turn off the engine and wait until all moving parts have stopped before leaving the operating position behind the machine.

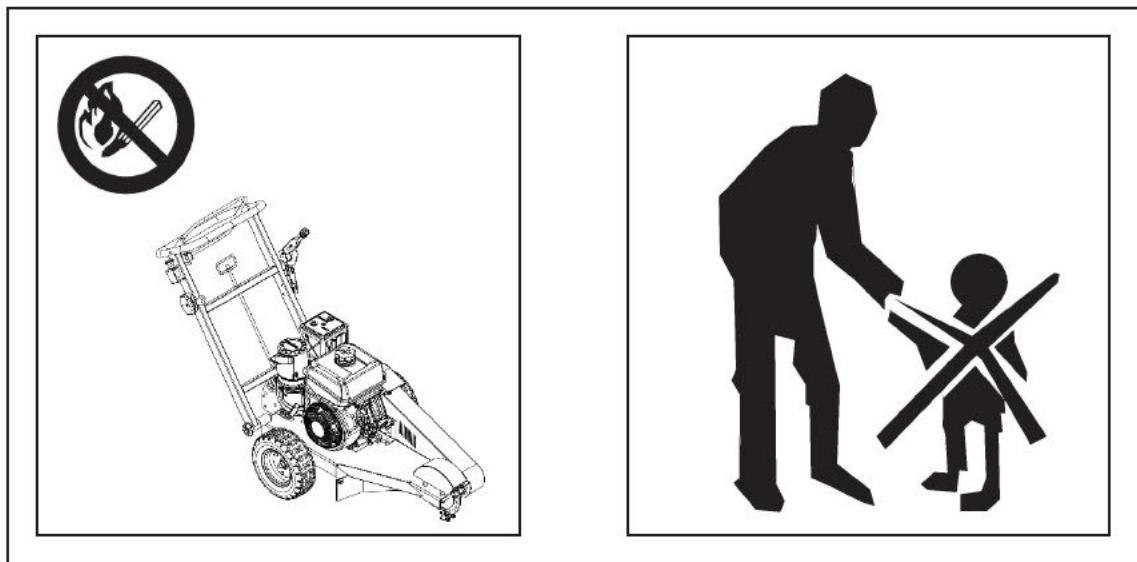


### **Moving/Transport**

- To turn and steer the machine, press down on the brake lever to release the left wheel.
- Turn off the engine and allow it to cool at least 5 minutes before transport.
- Be careful and use safe lifting and moving techniques when loading/unloading the machine.
- We recommend having two people to lift the machine.
- Activate the parking brake during transport.
- Fasten the machine properly in place with approved fasteners, such as tension belts, chains or rope. Always check that you are in compliance with applicable traffic regulations before transporting the machine.

### **Storage**

- Allow the engine to cool before storing the machine. Never store the machine near an open flame.
- Store the machine with the fuel valve closed.
- Store the machine and fuel in such a way that there is no risk that leaking fuel or fumes can come in contact with flames or sparks from electrical machine, electric engines, relays, switches, boilers or similar.
- Store the machine in a locked space away from children and adults untrained in use of the machine.
- Activate the parking brake when storing the machine.



### **Children**

- Serious accidents can occur if you fail to be on guard for children in the vicinity of the machine. Never assume that children will stay put where you last saw them.
- Keep children away from the machine.
- Keep children away from the work area and under close supervision by another adult.
- Never allow children to operate the machine.
- Be particularly careful near corners, bushes trees or other objects that block your view.

### **Fuel system**

**WARNING!** GASOLINE AND GASOLINE FUMES ARE POISONOUS AND EXTREMELY FLAMMABLE. BE PARTICULARLY CAREFUL WHEN HANDLING GASOLINE, AS CARELESSNESS CAN RESULT IN PERSONAL INJURY OR FIRE.

- Only store fuel in containers approved for that purpose.
- Never remove the fuel cap and fill the fuel tank when the engine is running.
- Always stop the engine when refueling.
- Do not smoke when filling the gasoline tank and do not pour gasoline in the vicinity of sparks or open flame.
- Never fill the fuel tank indoors.
- Before starting the machine after refueling, it should be moved at least 10 feet (3 m) away from the location where it was filled.
- Turn off the fuel supply for storage or transport.
- If leaks arise in the fuel system, the engine must not be started until the problem has been resolved.
- Check the fuel level before each use and leave space for the fuel to expand, because the heat from the engine and the sun can otherwise cause the fuel to expand and overflow. Heat developed by the engine and sun can cause fuel expansion and overflow.
- Avoid overfilling. If you spill gasoline on the machine, wipe up the spill and wait until it has evaporated before starting the engine. If you spill gasoline on your clothing, change your clothing.

## **Maintenance**

- Never make adjustments with the engine running.
- Disengage the drive units, shut off the engine and wait until all moving parts come to a complete stop before making adjustments, performing maintenance or cleaning the machine.
- Disconnect the spark plug cable before beginning repair work.
- Keep all components in serviceable condition and make sure all nuts, bolts, etc. are tightened. Replace worn or damaged decals.
- Be careful when checking work tools. Use gloves when performing maintenance work.
- Never allow persons not trained in the use of the machine to perform service on it.
- Always park the machine on even ground before performing maintenance or making adjustments.
- Do not disassemble the engine. This can invalidate your engine warranty. Contact your dealer if you have any questions regarding service or guarantee matters. Follow all maintenance instructions.
- Do not change the setting of governors and avoid running the engine with overly high RPM. If you run the engine too fast, you risk damaging the machine components.
- Do not modify safety equipment. Check regularly to be sure it works properly. The machine must not be run with defective or disassembled safety equipment.
- The muffler is designed to maintain sound levels at an approved level and keep direct exhaust away from the user. Exhaust gases from the engine are extremely hot and may contain sparks that can cause fires or burn the user.
- Reduce the risk of fire by removing grass, leaves and other debris that may have caught in the machine.

**WARNING! WAIT UNTIL ALL MOVING PARTS ARE COMPLETELY STILL BEFORE PERFORMING MAINTENANCE ON THE MACHINE. TURN OFF THE ENGINE AND REMOVE THE SPARK PLUG CABLE.**

## **PROTECTIVE EQUIPMENT**

---

### **Personal protective equipment**

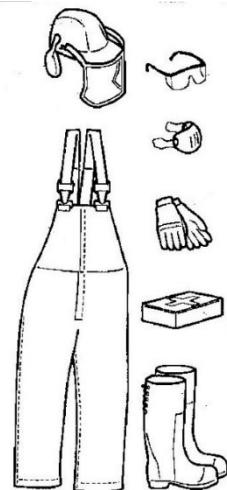
Consult your dealer when selecting protective equipment.

Before using the stump grinder, you may in many cases need to cut back the object with a power saw. Hence, it is appropriate to use personal protective equipment that fulfils requirements for working with both stump grinders and power saws.

The main difference is that you should wear protective glasses when operating the stump grinder while a wire mesh visor gives sufficient protection when using a power saw. Thus when using the stump grinder, we recommend using both a wire mesh visor and protective glasses to protect your face. Alternatively, you can use a face guard, but it scratches more easily and is more susceptible to soiling and fogging.

You must use the following personal protective equipment:

1. Protective helmet (hard hat)
2. Ear protection
3. Face guard
4. Protective trousers
5. Protective glasses
6. Breathing protection (risk of dusty work environment)
7. Protective gloves
8. First aid kit
9. Protective boots or steel-toed shoes.



## IMPORTANT INFORMATION

1. Clear the work area before beginning work. (Such as clod, stone, steel bar and so on)
2. Change the engine oil after 10 hours.
3. Check that bolts and nuts are properly adjusted after 10 hours, tighten them.
4. When the engine works smelly without cutter spindle rotating, move the cutter spindle away from work area to avoid belt getting worn.
5. Check the edge before and after operating. Replace it when damaged.
6. Check fuel tank carefully before and after operating. Make sure there is enough fuel for using.

### After the first 10 hours.

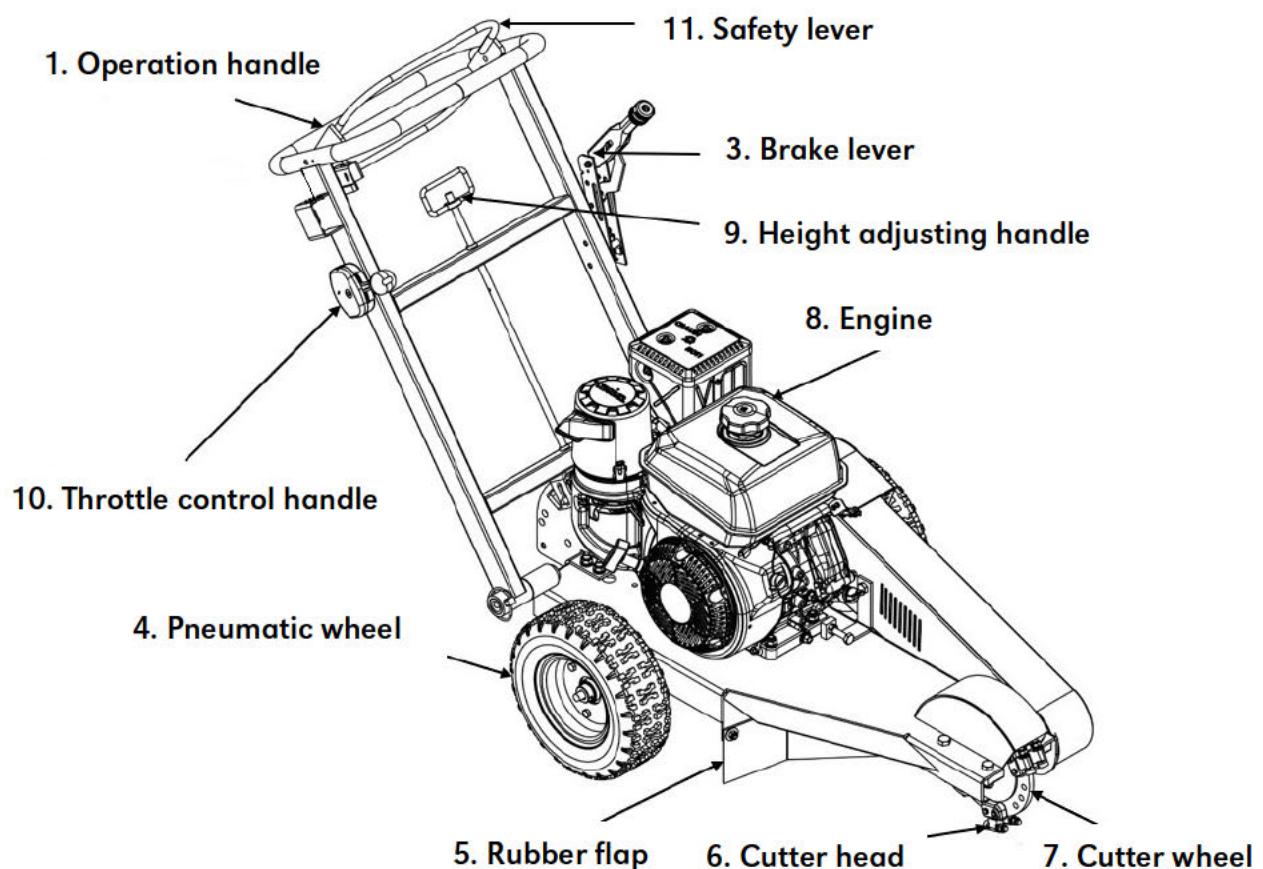
1. Change the engine oil.
2. Check that the clutch is operated well.
3. Check that belts and chains are properly adjusted.
4. Tighten screws and nuts.

## TECHNICAL DATA

Brake	Disk – Lever activated
Drive	Direct
Belt	9J
Clutch	Centrifugal clutch
Cutters	8 cutters with tungsten carbide tips
Cutting depth	Approx 12"
Noise level Lwa	104 dB

## PARTS

---



1. **Operation handle:** For operating the machine. The height of handle can be adjusted by pulling the height adjusting handle.
2. **Brake lever:** Pull upwards to lock the left wheel. Please make sure to lock the wheel during operation and storage.
3. **Pneumatic wheel**
4. **Rubber flap:** Blocks debris from grinding.
5. **Cutter head:** Each cutter head can be used in three different positions which will triple the life of the blades. It is easy to change the blades.
6. **Cutter wheel**
7. **Engine:** Refer to the engine manual for detailed instructions on starting and operating.
8. **Height adjusting handle:** Pull the ring to adjust the height to a suitable operation height.
9. **Throttle control handle:** The handle controls the speed of engine and cutter wheel.
10. **Safety lever:** The safety lever must be held against the operation handle during operation. If you release the lever, the engine will stop.

## **CONTROLS**

---

### **Fueling**

Read the safety instructions before fueling.

Keep the fuel and fuel tank clean. Avoid filling the machine with dirty fuel. Make sure the fuel cap is properly tightened and the gasket is not damaged, particularly before washing the machine.

SAE10W-30 is recommended for general use.

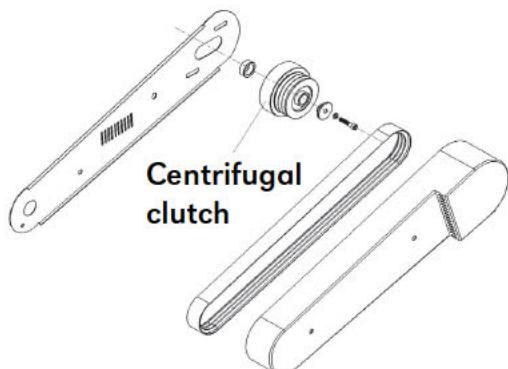
If the engine "bolts" at normal load it can be damaged. Change the fuel. If this does not help, contact an authorized service workshop.

Do not fill the tank completely; leave space for the fuel to expand as it warms up.

**WARNING! GASOLINE IS HIGHLY FLAMMABLE. OBSERVE CAUTION AND FILL THE TANK OUTDOORS. (SEE THE SAFETY INSTRUCTIONS).**

### **Centrifugal clutch**

The engine is equipped with a centrifugal clutch that is connected to the crankshaft. When the engine speed increases, the drive for cutting wheel engages automatically. The centrifugal clutch is maintenance-free; it is not possible for the user to make adjustments.

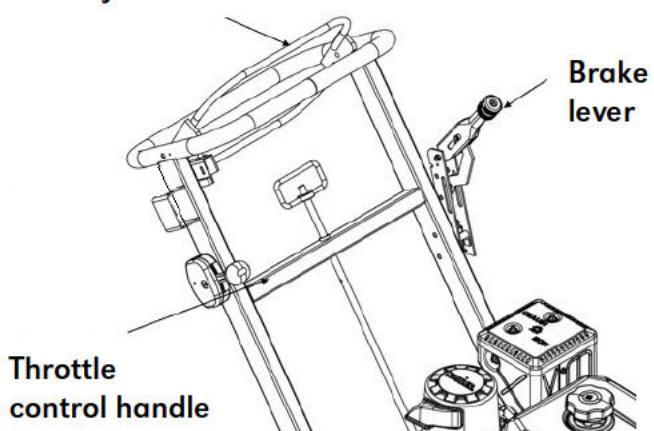


### **Safety lever**

The safety lever must be held against the operation handle during grinding. If you release the bar, the ignition system short-circuits and the engine will stop immediately.

**WARNING! DO NOT TIE UP THE SAFETY LEVER TO THE HANDLE. THE SAFETY LEVER IS DESIGNED FOR OPERATION SAFETY, FAILURE TO COMPLY WILL CAUSE PERSONAL INJURY.**

Safety lever



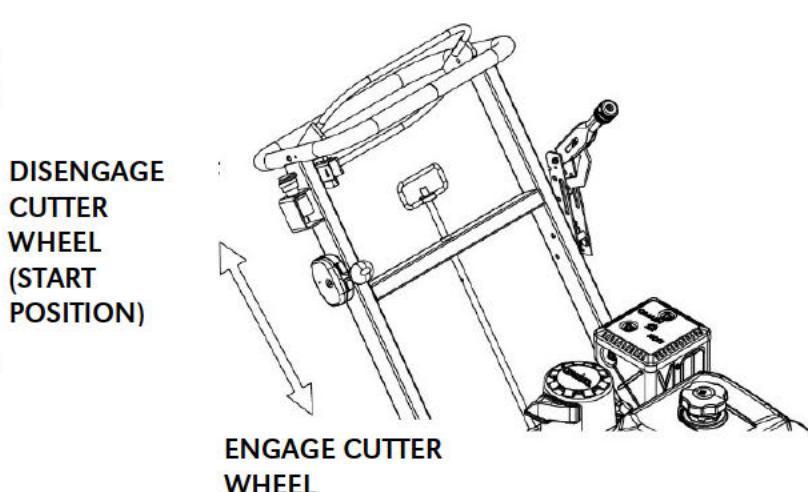
### **Brake**

The brake lever on the left hand of handle assembly is designed to lock the left wheel when it is pulled upwards. The brake should always be activated when operating the grinder and storage. By rotating the set screw on the top head of the brake lever you can adjust the tightness of the brake.

**WARNING! NEVER OPERATE A MACHINE WITH A DEFECTIVE BRAKE.**

### **Throttle control handle**

The throttle handle controls the engine speed and the cutter wheel speed. With pulling the lever upwards, the engine runs at idle and functions as start position. With pushing the lever backwards, the engine speed increases, the centrifugal clutch drive automatically engages the cutter wheel.



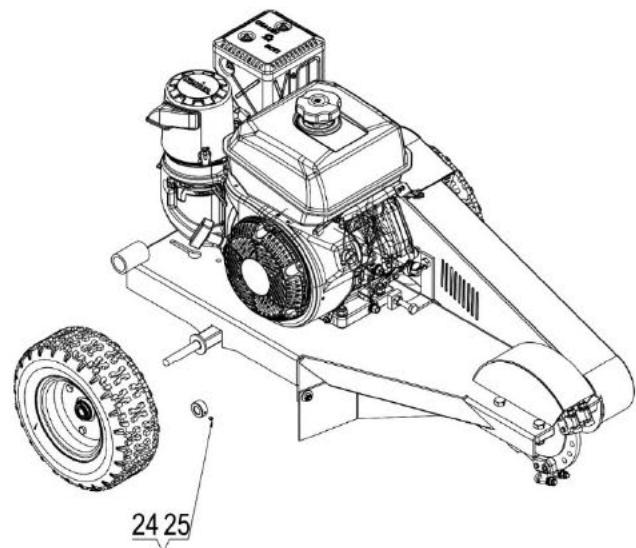
## **ASSEMBLY**

---

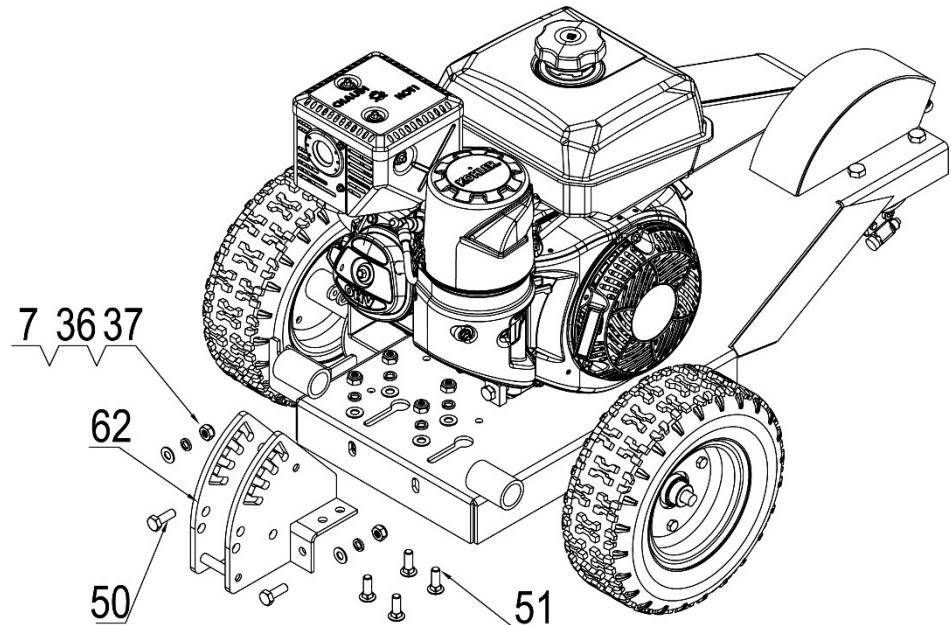
- 1. Make sure the engine throttle lever is in the minimum position before starting assembly.**



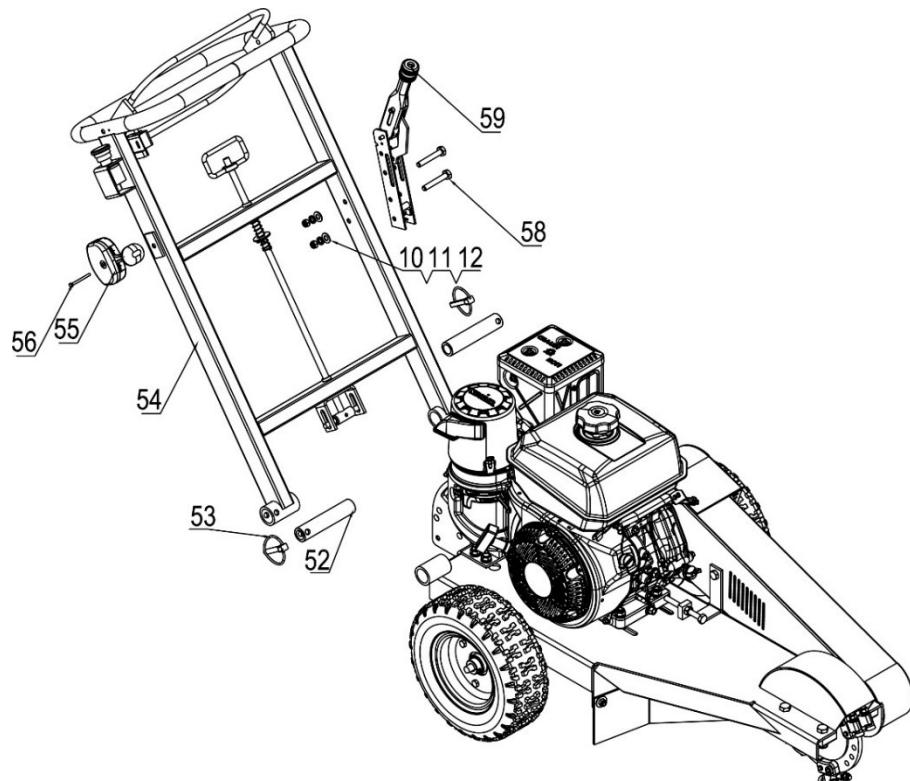
Assemble the wheel: Remove axle sleeve (24) and screw M6x8 (25) from axle. Then attach wheel to the axle by items 24 and 25.



3. Assemble the adjusting seat. Remove nylon lock nut M10 (36), lock washer Ø10 (7), flat washer Ø10 (37), hex bolt M10x30 (50) and step bolt M10x30 (51). Then attach adjusting seat welded (62) to the base frame using items 36, 7, 37, 50 and 51.



4. Assemble the handle assembly, brake lever and throttle control handle: Loosen the set screw and remove locating rod (M). Attach handle assembly to the frame, insert live axle (52), lock with lock ring (53). Then attach locating rod (M) and tighten with set screw. Attach brake lever (59) to the handle assembly using hex bolt M8x75 (58), flat washer Ø8 (12), lock washer Ø8 (11) and nylon lock nut M8 (10). At the other side, attach throttle control handle (55) using hex bolt M6x40 (56).



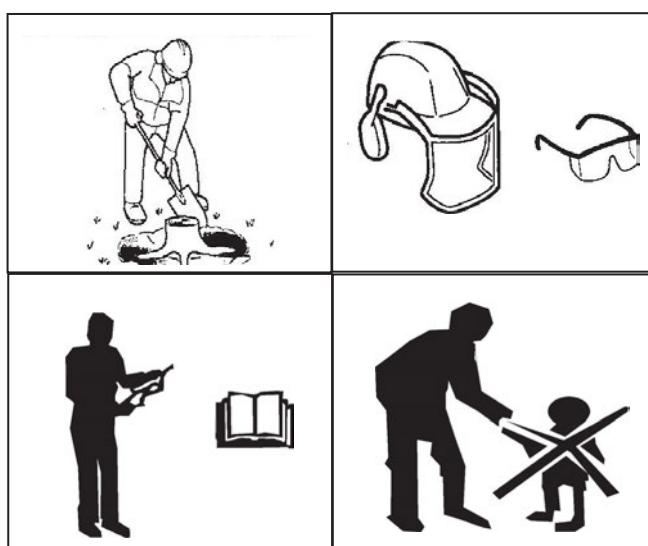
# **OPERATION**

## **Before starting**

Dig away the earth and remove any stones near the tree stump that may interfere with your work. Check that the ground is free of foreign objects, such as electrical cables, barbed wire, etc.

Cut or trim the stump as necessary using a power saw.

- Review all the machine's safety decals.
- Use a hard hat, ear and eye protection. A mesh visor alone does not provide sufficient eye protection; supplement with protective glasses.
- Make sure that you are familiar with safety regulations and shutdown procedures described previously in the operator's manual.
- Make sure that all guards are in place and in good condition.
- Make sure that the blades are in place and in good condition.
- Make sure that the work area and cutter in particular and free from metallic objects such as wire, nails, etc. that could be thrown out and injure persons in the vicinity and damage the equipment.
- Make sure that everyone, including children and animals, maintain a distance of at least 50 feet (15 m) from the machine. Debris can be thrown out and injure people and animals.



## **Starting the grinder**

**WARNING! READ YOUR ENGINE INSTRUCTION MANUAL FOR DETAILED ENGINE STARTING AND OPERATION.**

1. Place stump machine into position with cutting blade near the front-top edge of the stump.

**WARNING! STAY IN THE OPERATOR POSITION WHILE ACTUATING CONTROLS. NEVER LEAVE THE GRINDER UNATTENDED.**

2. Start the engine by pulling on the recoil starter (please refer to engine manual for detailed instructions on starting).
3. Hold the safety lever.

**WARNING! THE SAFETY LEVER MUST BE HELD AGAINST THE OPERATION HANDLE DURING OPERATION. IF YOU RELEASE THE SAFETY LEVER, THE IGNITION SYSTEM SHORT-CIRCUITS AND THE ENGINE WILL STOP IMMEDIATELY.**

4. Press down the handle assembly to lift the cutter wheel off the ground.
5. Pushing the throttle control handle downwards to speed up the cutter wheel and start grinding.

**WARNING! A ROTATING CUTTING BLADE IS VERY DANGEROUS! STAY AT THE OPERATING POSITION AND BE SURE THAT THE BLADE COMES TO A COMPLETE STOP BEFORE DOING ANYTHING ELSE.**

**WARNING! LIFT THE BRAKE LEVER UP TO LOCK THE WHEEL BEFORE YOU START GRINDING.**

#### **Stopping the engine**

1. While holding blade off ground, release the safety lever. Wait until the blade stops completely. Lower the blade so it is resting against the ground.
2. Make sure the brake is set before leaving the controls, particularly if you are on an inclined surface.
3. Turn off the engine.
4. Allow the engine to cool for at least five minutes before releasing brake and moving to storage or transport. A hot engine can be a fire hazard

#### **Procedure of cutting a stump**

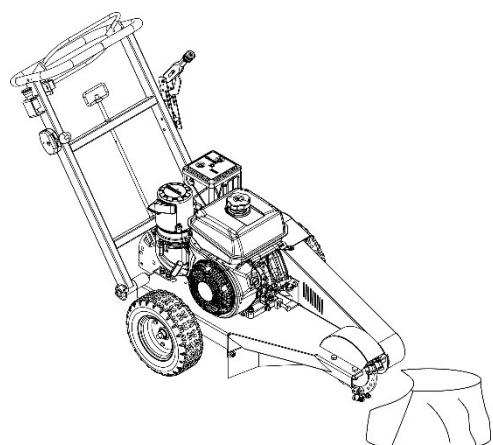
**WARNING! ROTATING CUTTER WHEEL**

**NEVER LEAVE THE MACHINE IN OPERATING POSITION WHEN CUTTING BLADE IS ROTATING! KEEP HANDS AND FEET AWAY WHEN CUTTER WHEEL IS ROTATING. CONTACT WITH ROTATING CUTTER WHEEL WILL CAUSE SERIOUS PERSONAL INJURY.**

**WARNING! FLYING DEBRIS HAZARD**

**STONES, CHIPS, AND DEBRIS CAN CAUSE SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE. DEBRIS CAN FLY 75 FT IN ANY DIRECTION OUT OF THE CHUTE. THEY CAN BOUNCE OFF ANY FIXED OBJECTS AS WELL AND HIT OPERATOR, BYSTANDERS OR BREAKABLE OBJECTS.**

1. Set brake to lock position.
2. Pivot the grinder toward the side of the stump, then lower it approximately 1.3–2.5 cm into the front-top corner of the stump. Slowly pivot the cutting blade back and forth, lowering the cutting blade approximately 1.3–2.5 cm before each sweep, until you have removed the front portion of the stump to ground lever.
3. Raise cutting blade until center of cutting blade is just above top of stump.
4. With the cutting blade off to one side, advance the machine horizontally by releasing and resetting the brake. Advance the machine forward to engage the cutting blade into the stump so that when swept across the stump it will remove 1.3–2.5 cm of stump with each sweep.
5. Sweep the cutting blade across the stump, cutting away 1.3–2.5 cm of stump.
6. Advance cutting blade 1.3–2.5 cm, and sweep



- across stump in opposite direction.
7. Continue sweeping cutting blade left and right across stump, advancing it before each sweep, cutting 1.3–2.5 cm depth of stump with each sweep.
  8. Cut the whole stump flush with ground, then go back and cut deeper, if desired.

### **Chip build-up**

9. When grinding larger stumps, chips may begin to build up under the wheels. Release the brake and pull the machine towards you so that the chip pile is directly under the cutting wheel. Drop the cutter wheel down on the chip pile, material will be discharged from the machine area.
10. When finished, stop the machine.
11. Pull machine away from stump and rake chips away from stump.

**WARNING! ON LARGER STUMPS, DO NOT ALLOW GRINDER WHEELS TO DROP INTO STUMP HOLE. IF A HOLE IS IN THE WAY OF YOUR PROGRESS, FILL IT WITH CHIPS OR CHANGE POSITION. STOP ENGINE AND RELEASE BRAKE BEFORE LEAVING OPERATOR'S POSITION. KEEP BRAKE ENGAGED EXCEPT WHEN CHANGING THE LOCATIONS.**

## **MAINTENANCE**

---

### **Cutter head**

Each cutter head can be used in 3 different positions to extend the blade life. Check the cutter head after each use. If the head is worn, please change the mounting position of cutter head.

Among the most critical elements of the machine is the cutter head. It is also the most subject to damage and wear. In the course of cutting stumps it not only makes contact with the wood, but also encounters numerous assortments of abrasives and objects in the stump's environment, such as dirt, stones, and occasionally a large rock or buried scrap. The loss of and wear of cutting teeth can significantly impair the efficiency and performance of the machine. Therefore, it is important to make frequent observations of the condition of all of the cutting teeth and replace or sharpen any damaged or worn blade sections.

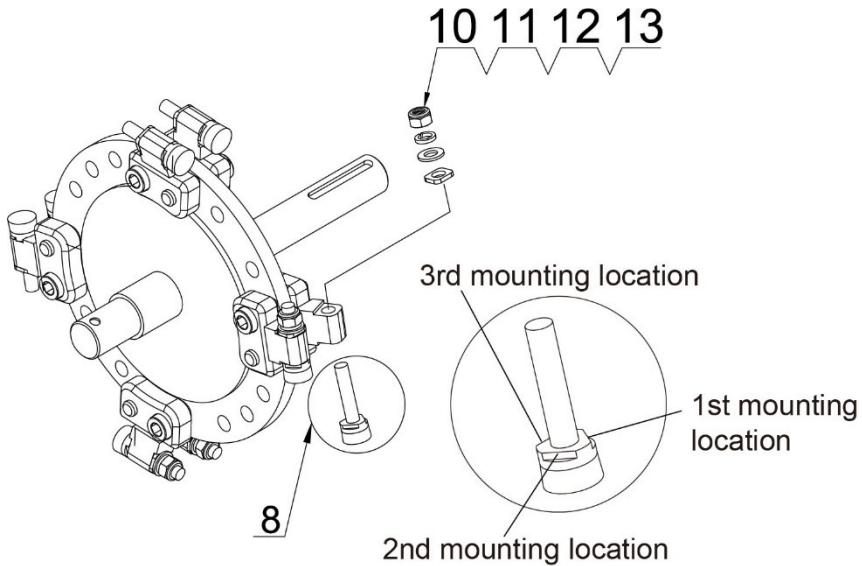
**READ ALL OF THE FOLLOWING INSTRUCTIONS BEFORE BEGINNING TO CHANGE CUTTING BLADE SECTIONS.**

**WARNING! BEFORE YOU CHANGE THE CUTTER HEAD, MAKE SURE TO STOP THE ENGINE AND WAIT UNTIL THE CUTTER WHEEL STOPPED ROTATING. FAILURE TO COMPLY WILL CAUSE SERIOUS PERSONAL INJURY.**

### **Change cutter head**

1. Stop the engine, wait until the cutter wheel has stopped completely.
2. Clean all dirt from the cutting blade and mounting flanges.
3. Check each section for cracks. Replace blade if it is cracked.
4. When replacing cutting blade, make sure blade is placed in alignment with blade rotation.
5. Loosen the gasket (13), flat washer Ø8 (12), lock washer Ø8 (11) and nylon lock nut M8 (10) on cutter wheel as shown in below drawing. Rotate the cutter head (8) in second mounting location. Tighten with hardware.
6. If the cutter head is completely worn or damaged, please replace with new cutter head.

**WARNING! MAKE SURE TO TIGHTEN THE BOLTS AND NUTS ON CUTTER HEAD.**



### **Brake Adjustment**

For fine adjustment, rotate set screw to the right of brake cable to tighten it and to the left of brake cable to loosen it.

For coarse adjustment, rotate the screw on the top knob of brake lever to adjust the tension of brake.

### **Two minute rule**

The machine may be tipped backwards or on its side to facilitate access for cleaning or service, but no longer than two minutes. If the machine is held in this position for too long, the engine can be damaged by gasoline draining into the crankcase. Should this happen, perform an extra oil change on the engine over a few revolutions with the starter handle before starting the engine again.

### **Cleaning and washing**

Regular cleaning and washing will increase the machine's life span. Make it a habit to clean the machine directly after use, before the dirt sticks. Check before reusing that the fuel tank lid is properly in place to avoid getting water in the tank. Use caution when using high-pressure washer because warning decals, instruction signs and the engine can be damaged. Do not exceed 70 bar/1000 PSI water pressure when cleaning. Lubricate the machine after cleaning. This is particularly important if the machine is to be stored.

### **Lubricating bearings**

Cutting blade bearings should be greased after every 10 hours of operation.

**NOTE: Pump grease in slowly and carefully to prevent damage to the bearing seals.**

### **Belt**

The drive system of the stump machine is composed of a 9J Joined Narrow V-belt. The stump machine's V-belt tension should be checked daily.

**Before beginning to check or adjust belt: switch off the machine and make sure that all moving parts have come to a complete stop. Be extremely careful to avoid**

**serious or fatal injuries. Stay clear of belts, pulley, clutch and cutting blade when they are moving.**

To adjust belt tension, loosen the two bolts behind clutch. Also loosen the four engine mounting bolts. Turn square head adjusting bolt on frame clockwise to tighten belt, counter-clockwise to loosen belt. **Make sure to tighten all bolts after proper belt adjustment is achieved.** To check belt tension, you should be able to depress the belt down about 6–10 mm from the original position.

To extend belt life, proper tension must be maintained. A loose belt will cause excessive cutting blade slippage and belt failure. A belt that is too tight can cause bearing, shaft and belt failure.

Be sure to check that the belt and pulleys are in the same parallel line. If the pulley is not straight, it can wear out the joined narrow V-belt.

## TROUBLESHOOTING

Fault	Cause	Action
The engine will not start	- Fuel valve closed.	- Open the fuel valve.
- User error	- Choke valve open.	- Close the choke with cold engine.
- Fuel system	- Fuel tank empty.	- Fill with fuel.
	- Machine stored without observing proper procedure from chapter "Storage/Winter storage".	- Clean tank, sludge reservoir and empty carburetor. - Fill the tank with proper fuel.
	- Contamination, water or ice in fuel system.	- Clean tank, sludge reservoir, Fill the tank with proper fuel.
	- Carburetor problems.	
- Spark plug	- Wrong spark plug type.	- Replace the spark plug.
	- Buildup on electrodes.	- Check electrode gap and clean or replace spark plug.
	- Short circuit.	- Replace the spark plug.
	- Gasoline or oil on the spark plug.	- Clean the spark plug. Air the engine out. Start with full throttle.
- No spark after service	- Faulty cable or ignition.	- Contact an authorized service workshop.
- Low engine compression ratio	- Serious interior engine damage or faulty valves.	- Contact an authorized service workshop.

Engine lacks power or runs unevenly		
- Air filter	- Clogged air filter.	- Clean or replace the air filter.
- Fuel system	- Machine stored without observing proper procedure from chapter "Storage/Winter storage".	- Clean tank, sludge reservoir and empty carburetor. - Fill the tank with proper fuel.
Blue exhaust or voluminous blue-white exhaust	- Tank filled with 2-cycle mixed oil  - Tank filled with diesel	- Clean tank, sludge reservoir and empty carburetor.  - Fill the tank with proper fuel.  - Open choke valve.  - Clean or replace the air filter.
Black exhaust	- Choke left on  - Clogged air filter  - Carburetor problems	- Contact an authorized service workshop.
- Ignition system	- Wrong spark plug type  - Buildup on electrodes  - Short circuit  - Faulty ignition unit	- Replace the spark plug.  - Check electrode gap and clean or replace spark plug.  - Contact an authorized service workshop.

<b>Problem</b>	<b>Possible solutions</b>
Belt coming off.	- Pulleys not aligned  - Belt tension is insufficient. Adjust belt tension.
Belt engages late or slips.	- Tighten the belt as described in the operator's manual.  - Reduce cutting depth.
Belt not staying tight after adjustment.	- Check for damage on the axle, pulley or key. Make sure that the setscrews are properly tightened.  - Exchange the damaged parts.
The cutting wheel does not rotate	- Engine speed is insufficient to activate the centrifugal clutch.  - Belt tension is insufficient. Adjust belt tension.  - Clutch is worn – replace shoes and springs, and/or clutch bearings.

The cutting wheel continues to rotate.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Check that the throttle is disconnected.</li> <li>- Check for damage on the throttle cable.</li> <li>- Check that the throttle cable is properly mounted on the throttle valve.</li> <li>- The engine speed is not under 1000 rpm, which is required to disengage the centrifugal clutch.</li> <li>- Inspect springs on clutch shoes. If tension on clutch shoes is not enough to pull shoes back, replace spring and clutch shoes.</li> </ul>
The parking brake is slipping	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Adjust the brake tension in the manner described in the operator's manual</li> <li>- Check for damage on the brake rod or lever.</li> <li>- Check for wear on the brake pads. Replace as necessary.</li> </ul>

## STORAGE

### Winter storage

At the end of the season, the machine should be readied for storage (or if it will not be in use for longer than 30 days). Fuel allowed to stand for long periods of time (30 days or more) can leave sticky residues that can plug the carburetor and disrupt engine function.

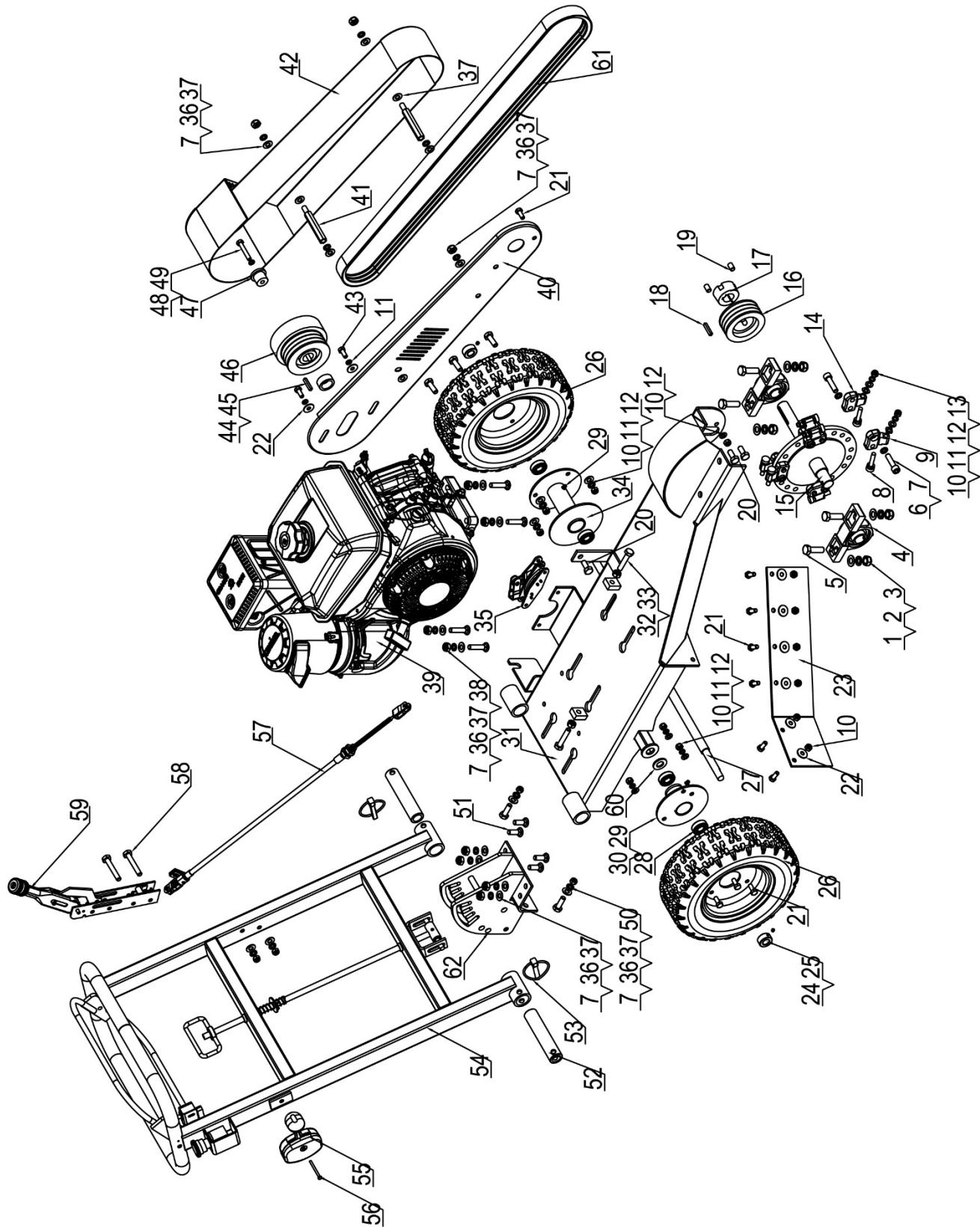
Fuel stabilizers are an acceptable option as regards sticky residues during storage. If alkylate gasoline (Aspen) is used, stabilizers are unnecessary because this fuel is stable. However, you should avoid switching between regular and alkylate gasoline as sensitive rubber components can harden. Add stabilizer to the fuel in the tank or in the storage container. Always use the mixing ratios specified by the manufacturer of the stabilizer. Run the engine for at least 10 minutes after add in the stabilizer so that it reaches the carburetor. DO NOT empty the fuel tank and the carburetor if you have added stabilizer.

**WARNING! NEVER STORE AN ENGINE WITH FUEL IN THE TANK INDOORS OR IN POORLY VENTILATED SPACES WHERE FUEL VAPOR CAN COME IN CONTACT WITH OPEN FLAME, SPARKS OR A PILOT LIGHT SUCH AS IN A BOILER, HOT WATER TANK, CLOTHING DRIER, ETC. HANDLE THE FUEL WITH CAUTION. IT IS VERY FLAMMABLE AND CARELESS USE CAN CAUSE SERIOUS DAMAGE TO PERSON AND PROPERTY. DRAIN THE FUEL INTO AN APPROVED CONTAINER OUTDOORS AND FAR AWAY FROM OPEN FLAME. NEVER USE GASOLINE FOR CLEANING. USE A DE-GREASER AND WARM WATER INSTEAD.**

### **When you are finished using the grinder and it has cooled, you must:**

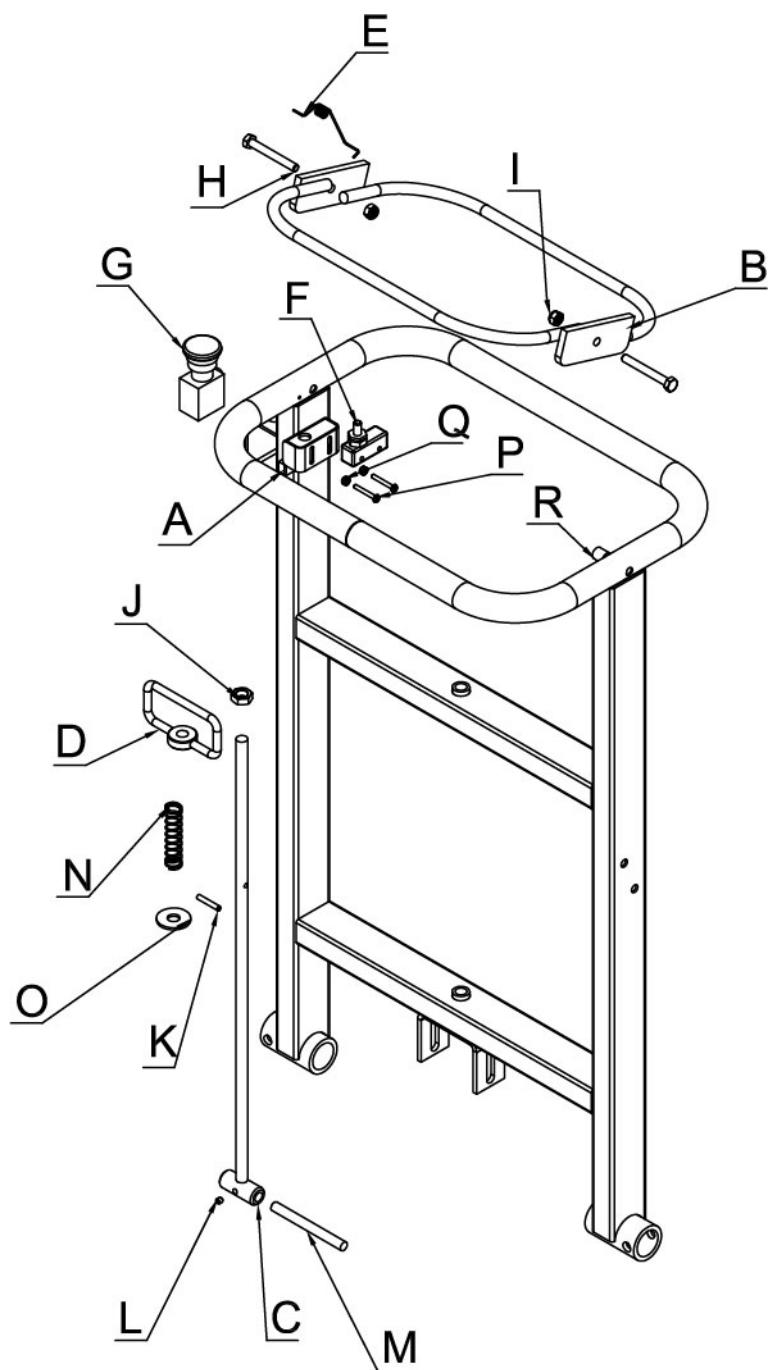
- Allow the engine to cool before storage.
- Clean the grinder.
- Inspect for worn or damaged parts.
- Choose covered storage location.
- Prevent unintentional starting.
- Plan on exercising the engine at least monthly unless the grinder is prepared for long-term storage.

## OSAT • DELAR • PARTS LIST



<b>Ref#</b>	<b>Drawing No.</b>	<b>Description</b>	<b>Qty</b>
1	9206-12000-DX	Nylon Lock Nut M12	4
2	9306-12000-DX	Lock Washer Ø12	4
3	9301-12000-DX	Flat Washer Ø12	4
4	UCP205	Bearing	2
5	9101-12040-DX8.8	Hex Bolt M12x40	4
6	9105-10040-	Inner Hex Socket Screw M10x40	8
7	9306-10000-DX	Lock Washer Ø10	23
8	XZ0300-00005	Cutter Head	8
9	XZ0200-03000	Oblique Cutter Head Seat	4
10	9206-08000-DX	Nylon Lock Nut M8	23
11	9306-08000-DX	Lock Washer Ø8	18
12	9301-08000-DX	Flat Washer Ø8	17
13	XZ0300-00006	Gasket	8
14	XZ0200-04000	Straight Cutter Head Seat	4
15	N032-02100	Cutter Disc	1
16	N030-00014	Belt Pulley	1
17	N030-00016	Belt Pulley Locking Sleeve	1
18	N030-00022	Flat Key	1
19	9109-10016-	Inner Hex Socket Screw M10x16	2
20	9101-10025-DX8.8	Hex Bolt M10x25	3
21	9101-08020-DX8.8	Hex Bolt M8x20	13
22	9302-08000-DX	Large Flat Key	8
23	XZ0200-00001	Front Flap	1
24	N030-00020	Axle Sleeve	2
25	9109-06008-FH	Inner Hex Socket Screw M6x8	2
26	N030-10000	Wheel	2
27	N030-00012	Axle	1
28	9603-35011	6202 Deep Groove Ball Seal Bearing	4
29	9701-06000-MP	Oil Cup	2
30	N030-12100	Bearing Pedestal B	1
31	XZ0200-01000	Frame Weldment	1
32	9101-10060-DX8.8	Hex Bolt M10x60	2
33	9202-10000-DX	Hex Nut M10	2
34	N030-11100	Bearing Pedestal A	1
35	N030-09000	Brake Tensioning Component	1
36	9206-10000-DX	Nylon Lock Nut M10	13
37		Washer	

<b>Ref#</b>	<b>Drawing No.</b>	<b>Description</b>	<b>Qty</b>
38	9114-10045-	Step Bolt M10x45	4
39	15HP	Engine	1
40	N030-00015	Inner Belt Guard	1
41	N030-00011	Guard Bolt	2
42	N030-08000	Belt Cover	1
43	M8x25 / 5/16-	Hex Bolt M8x25 / 5/16-24UNF-1	2
44	/	Flat Key	1
45	N030-00009-DX	Centrifugal Clutch Bushing	1
46	N030-13000	Centrifugal Clutch	1
47	XZ0300-00014 /	Centrifugal Clutch Shaft Sleeve	1
48	9306-08000-DX /	Lock Washer Ø8/Ø10	1
49	M8x50 / 3/8-	Hex Bolt M8x50 / 3/8-24UNF-1	1
50	9101-10030-	Hex Bolt M10x30	2
51	9114-10030-	Step Bolt M10x30	4
52	XZ0200-00002	Rotating Shaft	2
53	Z120-00003-CD	O Lock Pin	2
54	XZ0200-02000	Arm Assembly	1
55	TS6100-00029	Throttle Switch	1
56	9101-06040-	Hex Bolt M6x40	1
57	N030-07000	Brake Line Assembly	1
58	9101-08075-	Hex Bolt M8x75	2
59	N030-03000	Grip Bar	1
60	9301-16000-DX	Flat Washer Ø16	2
61	3R/3V1456	9J Combined Narrow V Belt	1
62	XZ0300-08000	Adjusting Seat Weldment	1



<b>Ref#</b>	<b>Drawing No.</b>	<b>Description</b>	<b>Qty</b>
A	XZ0200-02100	Operation Handle	1
B	N030-05000	Safety Lever	1
C	XZ0300-07200	Positioning Rod	1
D	XZ0300-07300	Pull Handle	1
E	XZ0300-07002	Torsional Spring	1
F	XZ0300-07004	Emergency Stop Button	1
G	XZ0300-07005	Engine Switch (removed)	1
H	9101-08065-DX8.8	Hex Bolt M8x65	1
I	9206-08000-DX	Nylon Lock Nut M8	2
J	9201-12000-DX	Hex Nut M12	2
K	9402-05030-FH	Elastic Cylindrical Pin	1
L	9121-06006-FH	Screw M6x6	1
M	XZ0300-07001	Locating Rod	1
N	XZ0300-07003	Pressure Spring	1
O	9302-12000-DX	Large Flat Washer Ø12	1
P	9110-04030-DX	Screw M4x30	2
Q	9206-04000-DX	Nylon Lock Nut M4	2
R	XZ0200-02001	Bushing	1

## **EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus** (Alkuperäinen EY vaatimustenmukaisuusvakuutus)

### **Me**

Isojoen Konehalli Oy  
Keskustie 26  
61850 Kauhajoki As  
Puh. +358 (0)20 1323 232  
tuotepalaute@ikh.fi

**vakutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote**

Laite: Kantojyrsin  
Tuotemerkti: TARMO  
Malli/tyyppi: TAR0101 (XZ0200)

### **täyttää**

konedirektiivin (MD) 2006/42/EY

**vaatimukset sekä on seuraavien harmonisoitujen standardien sekä teknisten eritelmiens mukainen:**

MD: EN ISO 12100:2010

Kauhajoki 26.4.2021

Valmistaja:  
Isojoen Konehalli Oy

Paul Andtfolk, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

## **EG-försäkran om överensstämmelse** (Översättning av original EG-försäkran om överensstämmelse)

### **Vi**

Isojoen Konehalli Oy  
Keskustie 26  
61850 Kauhajoki As  
Tel. +358 (0)20 1323 232  
tuotepalaute@ikh.fi

**försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt**

Typ av utrustning: Stubbfräs  
Varumärke: TARMO  
Typbeteckning: TAR0101 (XZ0200)

### **uppfyller kraven i**

maskindirektivet (MD) 2006/42/EG,

**och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:**

MD: EN ISO 12100:2010

Kauhajoki 26.4.2021

Tillverkare:  
Isojoen Konehalli Oy

Paul Andtfolk, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)

## **EC Declaration of Conformity** (Translation of the original EC Declaration of Conformity)

**We**

Isojoen Konehalli Oy  
Keskustie 26  
61850 Kauhajoki As  
Tel. +358 (0)20 1323 232  
tuotepalaute@ikh.fi

**declare under our sole responsibility that the following product**

Equipment: Stump Grinder

Brand name: TARMO

Model/type: TAR0101 (XZ0200)

**is in conformity with the**

Machinery Directive (MD) 2006/42/EC

**and the following harmonized standards and technical specifications have been applied:**

MD: EN ISO 12100:2010

Kauhajoki 26.4.2021

Manufacturer:

Isojoen Konehalli Oy



Paul Andtfolk, Purchase Manager (authorized to compile the Technical File)

Copyright © 2021 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisältön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjoaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luottavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä niemonomaista taata sen markkinointivuutta tai sopivuutta tietyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkas olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteiden käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista. • Copyright © 2021 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduktion, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillståelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkrar om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstår pga användning av produkten. • Copyright © 2021 Isojoen Konehalli Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of Isojoen Konehalli Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. Isojoen Konehalli Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. EU Declaration of Conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. Isojoen Konehalli Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.